



Salsa 4

Bedienungsanleitung	- DE (01-03)
Instructions for use	- EN (04-06)
Instrucciones de uso	- ES (07-09)
Instructions de service	- FR (10-12)
Istruzioni per l'uso	- IT (13-15)
Gebruikshandleiding	- NL (16-18)
Instrukcja obsługi	- PL (19-21)
Návod k použití	- CZ (22-24)
Инструкция по эксплуатации	- RU (25-27)
Használati útmutató	- HU (28-30)
Návod na použitie	- SK (31-33)
Upute za upotrebu	- HR (34-36)
使用说明书	- CN (37-39)
Instruções de uso	- PT (40-42)

ACHTUNG: Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

NB: Keep these instructions for future reference!

ATENCIÓN: ¡Guardarlas sin falta para una lectura posterior!

ATTENTION: À conserver absolument pour une consultation ultérieure!

ATTENZIONE: Da conservare per future consultazioni!

LET OP: Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!

UWAGA: Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!

POZOR: Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!

ВНИМАНИЕ: Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!

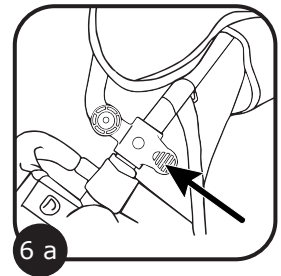
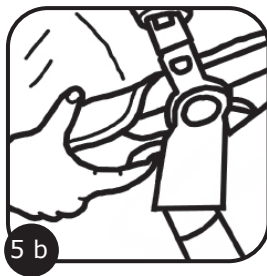
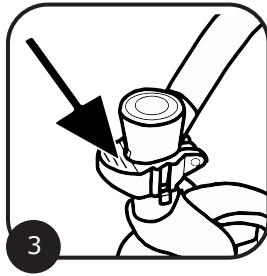
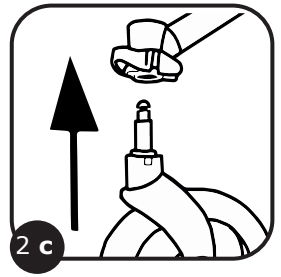
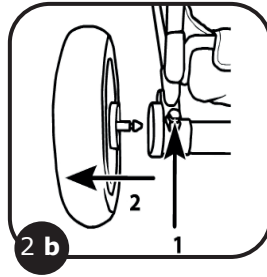
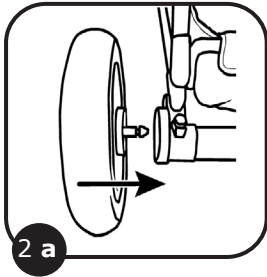
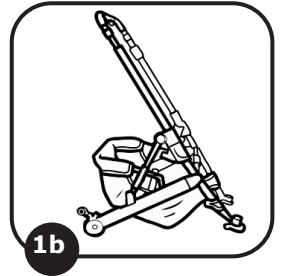
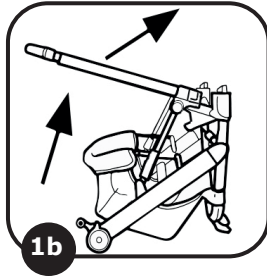
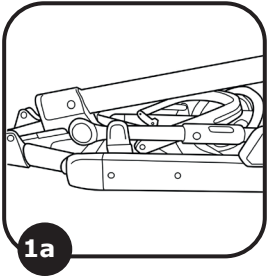
FIGYELMEZTETÉS: Órizzze meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!

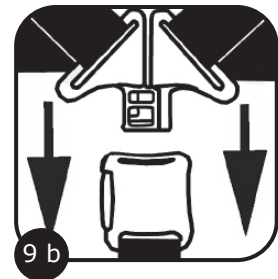
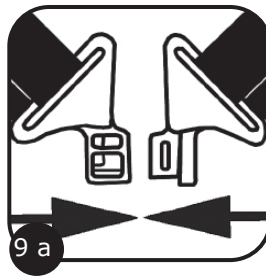
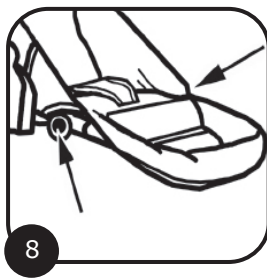
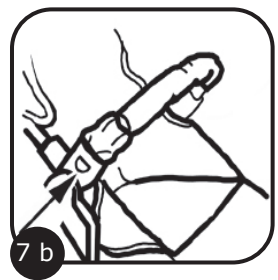
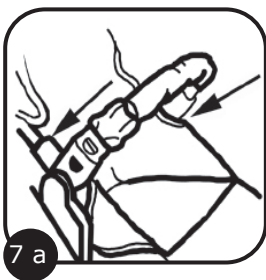
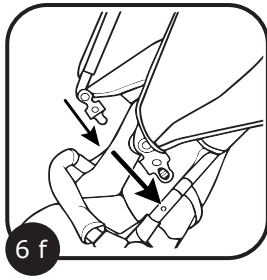
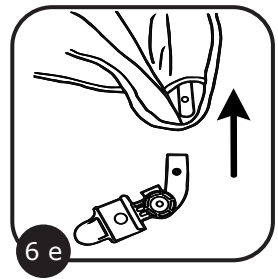
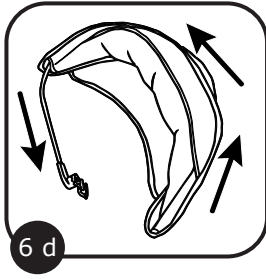
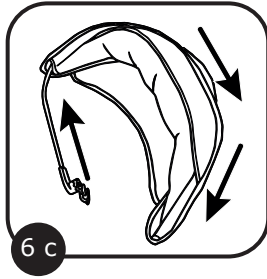
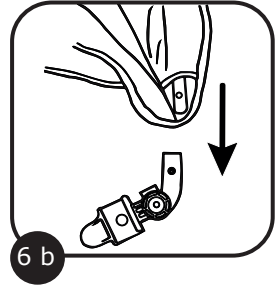
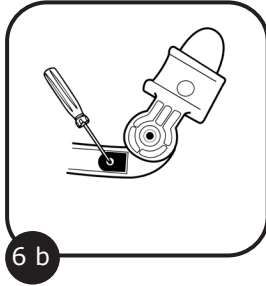
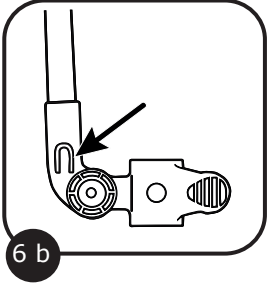
UPOZORNENIE: Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za budúcu upotrebu!

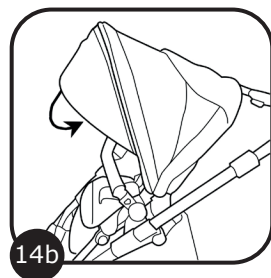
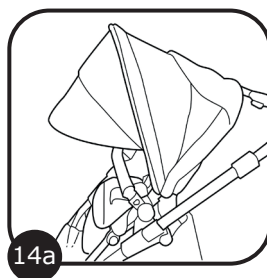
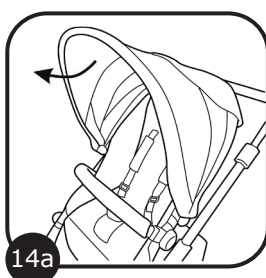
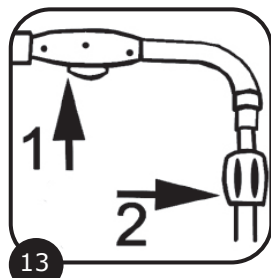
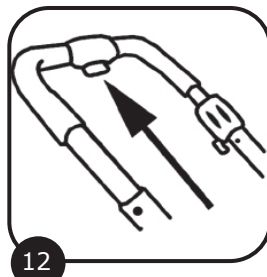
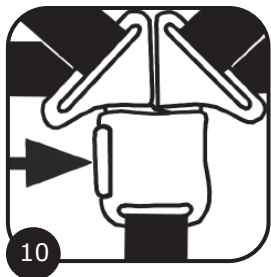
НАПОМЕНА: Držite ove upute za buduću referencu!

注意: 请保留本使用说明书, 以便日后参考!

Obs: Guarde este manual de instruções para futuras consultas!







- **4-Rad Sportwagen mit umsetzbarem Aufsatz**
- **Teleskopschieber höhenverstellbar**
- **3-fach verstellbare Sitzeinheit**
- **Vorderrad schwenk- und feststellbar**
- **Gewicht: 13,8 kg**
- **Geprüft nach EN 1888 : 2012**
- **Kompatibel mit Autositz ABC Design „Risu“ „Doozy“**
- **Kompatibel mit Autositz Maxi Cosi, Citi, Cabrio, Pebble**
- **Kompatibel mit Autositz Römer Baby Safe Plus SHR**
- **Kompatibel mit Autositz Cybex Aton**
- **Kompatibel mit ABC Design „Kiddie Ride On“**

Pflege- und Gebrauchshinweise

- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3, sowie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblässen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch. Der Stoffbezug dieses Artikels ist waschbar. Sie können die Bezüge mit der Hand oder mit der Maschine auf Kaltwäsche (Feinwaschmittel) waschen.
- Ein absoluter Regenschutz für unsere Modelle wird nur durch ein im Handel erhältliches ABC-Design Regenverdeck erreicht.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN1888 : 2012 getestet und entsprechen dieser. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.
- **ACHTUNG:** Zur Ölung bitte nur Silikon-Öl oder Silikon-Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei. Umwelteinflüsse, wie Salzgehalt in der Luft, Streusalz oder saurer Regen, sowie falsche Unterbringung fördern die Korrosion.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlusssteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

ACHTUNG:

- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten (mit Tragetasche/Tragewanne ab der Geburt) und mit einem Gewicht bis maximal 25 kg bestimmt
- Das Einkaufsnetz kann bis zu einem Gewicht von 5 kg beladen werden.
- Dieser Wagen ist für die Benutzung eines Kindes konstruiert.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppen oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes muss die Feststellbremse betätigt sein.
- Sollten Sie das Fahrgestell in Verbindung mit einem Autokindersitz nutzen, ersetzt dieser weder eine Wiege, noch ein Kinderbett. Sollte Ihr Kind Schlaf benötigen, sollte es dafür in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine geeignete Wiege oder ein geeignetes Bett gelegt werden.
- Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbstständig sitzen, sich hermdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9kg

WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standsfestigkeit des Wagens.
- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Führen Sie keine Veränderungen durch, die die Sicherheit in Frage stellen.
- Halten Sie dieses Produkt vor Feuer und anderen Hitzequellen fern.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Es ist zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz vor Gebrauch korrekt eingerastet ist.

Hinweise für den Reklamationsfall

- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.

1. Öffnen des Wagens

- a. Lösen Sie die Transportsicherung.
- b. Ziehen Sie den Griff des Sportwagens (1) so weit nach oben bis das Gestell einrastet (2).

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

2. Montage der Räder

- a. Stecken Sie die Hinterräder in die Führung bis sie fest einrasten.
- b. Um die Räder abzunehmen, drücken Sie den Hebel an der Hinterachse nach unten, damit das Rad entriegelt wird.
Jetzt können Sie das Rad von der Achse abziehen.
- c. Um die Vorderräder zu montieren, müssen Sie die Räder in die Halterung schieben bis sie einrasten.
- d. Um die Vorderräder abzunehmen, drücken Sie den Kopf an der Radhalterung und ziehen Sie das Rad heraus.

3. Feststellen und schwenken der Räder

Drücken Sie den Hebel zum Feststellen der Räder nach unten.

Drücken Sie den Hebel für die Schwenkposition nach oben.

4. Feststellen und Lösen der Bremse

Um die Bremse festzustellen, drücken Sie den Hebel nach unten.

Um die Bremse zu lösen, drücken Sie den Hebel nach oben.

5. Anbringen und Umsetzen des Sitzes

- a. Um den Sitz anzubringen, setzen Sie ihn auf das Gestell bis er einrastet
- b. Um den Sitz abzunehmen und umzusetzen, ziehen Sie die Hebel an den beiden Adaptern der Sitzeinheit und heben Sie den Sitz an.

6. Anbringen des Verdecks

- a. Nehmen Sie das Verdeck ab
- b. Um den Verdeckbezug anzubringen, müssen Sie vorher die Verdeckhalterung an einer Seite entfernen, indem Sie den Hebel an der Verdeckhalterung nach Hinten ziehen. Mit Hilfe eines Schraubenziehers oder eines anderen spitzen Gegenstandes können Sie den Hebel von der Innenseite nach außen drücken.
- c. Ziehen Sie den Verdeckbezug aus der offenen Seite heraus.
- d. Um den Verdeckbezug anzubringen, müssen Sie diesen durch die offene Seite einfädeln.
- e. Nun können Sie die Verdeckhalterung aufstecken.
- f. Befestigen Sie das Verdeck mit den beidem Plastikhalterungen am Sitzrahmen.

7. Befestigen und Abnehmen des Schutzbügels

- a. Um den Schutzbügel zu befestigen, schieben Sie ihn auf beiden Seiten in die Plastikfassung.
- b. Um den Schutzbügel vom Wagen abzunehmen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann den Schutzbügel nach vorne abziehen.

8. Verstellen der Beinstütze

Um die Beinstütze zu verstellen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann die Höhe einstellen.

Lassen Sie dann die Knöpfe wieder los damit die Beinstütze einrastet.

9. Schließen des Gurtes

- a. Um den Gurt zu schließen, stecken Sie die beiden oberen Plastikteile ineinander.
- b. Schieben Sie anschließend die verbundenen Teile in die untere Plastikhalterung.

Stellen Sie den Gurt so ein, dass das Kind in seiner vorgesehenen Position gehalten wird.

10. Öffnen des Gurtes

Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie den seitlichen Knopf.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

11. Verstellen der Sitzeinheit

Um die Sitzeinheit zu verstellen, halten Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Sitzeinheit gedrückt und verstellen Sie die Sitzposition in der Höhe. Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben lassen Sie die Knöpfe los damit der Sitz einrastet.

12. Verstellen des Schiebers

Um den Schieber in der Höhe zu verstellen, drücken Sie den Knopf nach oben.

Wenn der Schieber in der gewünschten Höhe ist, lassen Sie den Knopf wieder los damit, der Schieber einrastet.

13. Zusammenklappen des Wagens

Um den Wagen zusammenzuklappen, bringen Sie den Schieber wie unter Punkt 12 erklärt in die unterste Position und halten dabei den Knopf (1) gedrückt.

Nun drehen Sie den Knopf (2) nach links und drücken den Schieber nach unten. So können Sie den Wagen problemlos zusammenfallen.

Bemerkung: Zum Aufklappen gehen Sie wie in Punkt 1 "Öffnen des Wagens" vor.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

14. Verstellen des Sonnensegels

- a. Um den Sonnenschutz auszuklappen, ziehen Sie diesen aus dem Inneren des Verdecks.
- b. Um den Sonnenschutz etwas zu verringern, klappen Sie die untere Hälfte des Sonnensegels nach innen.

- **Combination travel system with convertible attachment**
- **Height-adjustable telescopic handle**
- **Three-position seat unit**
- **Swivel mode and locked setting on front wheels**
- **Hood featuring magnetic-action viewing panel**
- **Weight: 13,8 kg**
- **Tested for conformity with EN 1888 : 2012**
- **Compatible with ABC Design "Risus" car seat**
- **Compatible with "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" car seat**
- **Compatible with "Römer Baby-Safe plus SHR" car seat**
- **Compatible with "Cybex Aton" car seat**
- **Compatible with ABC Design "Kiddie Ride-On" buggy board**

Care instructions

- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2 and EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight. The fabric covers on this product can be washed by hand or on a cold cycle in the washing machine (mild detergent).
 - An ABC Design rain canopy is available in retail stores offering complete protection against the rain.
 - All the frames on our products have been tested for conformity with EN1888 : 2012 and have met the required standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.
- NB: Please do not use any product for lubrication other than silicone oil or silicone spray lubricant.
- Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
 - We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
 - Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

Safety instructions

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

NB:

- This model is suitable for infants from 6 months (from birth with carrycot) to 3 years and up to a maximum weight of 25 kg.
- The net bag can carry up to 5 kg.
- This pushchair is designed to transport a child.
- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.
- You are advised to take your child out of the pushchair as a matter of principle when negotiating steps or flights of stairs or if the pushchair needs to be lifted or carried.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the child.
- If a car seat is used in combination with the chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Carry Cot: This product is suitable for infants who cannot sit up or turn over independently and who cannot get up on their hands and knees. Maximum weight of child: 9kg

CAUTION:

- Never leave your child unattended.
- Use a safety harness as soon as your child can sit independently.
- This seat is not suitable for babies under 6 months old.
- Loads attached to the handle affect the stability of the pushchair.
- Before use, check that the pushchair attachment or seat is correctly engaged in position.
- This product is not suitable for jogging or skating.
- Do not make any modifications to the product which compromise its safety.
- Keep this product away from fire and other sources of heat.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

Customer complaints

- No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
- No claims may be made for damage caused by improper use.
- No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
- No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
- Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
- Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
- Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
- The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.
- No claims may be made for wheels which become worn out as a natural result of wear and tear.

1. Opening the pushchair

- a. Release the transportation lock.
- b. Pull the handle on the stroller (1) upwards until the frame clicks into place (2).

WARNING: Ensure that all the catches are engaged before use.

2. Fitting the wheels

- a. Fit the rear wheels in the slots until they engage firmly.
- b. To remove the wheels, press the button on the rear axle down to release the wheel. The wheel can then be removed from the axle.
- c. To mount the front wheels, push the wheels into the fittings until they click into place.
- d. To remove the front wheels, press the buttons on the wheel fittings and pull the wheels out.

3. Wheel locking and swivel settings

Push the lever down to lock the wheels.

Push the lever downwards to set the wheels in swivel position.

4. Operating the brake

Press the lever down to engage the brake.

Press the lever up to disengage the brake.

5. Attaching and converting the seat

- a. Attach the seat by placing it on the frame until it clicks into place.
- b. To remove and convert the seat, pull the levers on both seat unit adapters and lift up the seat.

6. Attaching the hood

- a. Remove the hood
- b. To fit the hood cover you must first remove the hood holder on one side by pulling back the lever on the hood holder.
You can press the lever outwards from the inside using a screwdriver or another pointed object.
- c. Pull out the hood cover from the open side.
- d. To attach the hood cover, you must thread it through the open side.
- e. Then you can push on the hood holder.
- f. Fit the hood on the seat frame with the two plastic brackets.

7. Fitting and removing the guard rail

- a. Fit the guard rail by inserting it in the plastic mounts on both sides.
- b. To remove the guard rail from the pushchair, press in the buttons on both sides and pull the guard rail off away from the pushchair

8. Adjusting the leg rest

To adjust the leg rest, press in the buttons on both sides and then adjust the height.

Let go of the buttons again so that the leg rest clicks into place.

9. Fastening the harness

- a. To fasten the harness, bring the top two plastic catches together and interlock them.
- b. Then insert the interlocked catches into the bottom part of the fastening.

Adjust the harness to a setting where the baby is held in the correct

10. Unfastening the harness

To open the harness, press the button on the side.

CAUTION: Always use the shoulder harness and lap belt together.

11. Adjusting the seat unit

To adjust the seat unit, press and hold down the catches on both sides of the seat unit and adjust the height of the seat. When you have reached the required position, let go of the catches to allow the seat to remain in that position.

12. Adjusting the handle

Push the button upwards to adjust the height of the handle.

When the handle is at the required height, let go of the button again so that the handle will remain locked in this position.

13. Folding the pushchair

To fold the pushchair, bring the handle to its lowest position as described in point 12, holding the button (1) down as you do so.

Now rotate the knob (2) to the left and push the handle down.
Now you can fold up the pushchair.

Note: To unfold the pushchair, follow the instructions in point 1 "Opening the pushchair".

CAUTION: Ensure that all the catches are engaged before use.

14. Adjusting the sun canopy

- a. Pull the sun canopy out from inside the hood.
- b. Fold the bottom half of the sun canopy up to reduce the shading a little.

- **Cochecito combi con pieza sobrepuesta cambiabile**
- **Manillar telescópico de altura ajustable**
- **Posición de asiento ajustable en 3 posiciones**
- **Ruedas delanteras giratorias y bloqueables**
- **Capota con ventana con cierre magnético**
- **peso: 13,8 kg**
- **homologado según EN 1888 : 2012**
- **Compatible con la silla para automóviles ABC Design "Risu"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Römer Baby-Safe plus SHR"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Cybex Aton"**
- **Compatible con ABC Design "Kiddie Ride On"**

Indicaciones de cuidado y de uso

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación. La tapicería de este artículo es lavable. Las fundas se pueden lavar a mano o a máquina en frío (detergente suave).
- Una protección total contra la lluvia para nuestros modelos se consigue solamente mediante nuestra capota de ABC-Design que se puede adquirir en el comercio.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN1888 : 2012 y corresponden a ella. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas móviles.
- ATENCIÓN: Para engrasarlas rogamos que utilice solamente aceite o spray de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto es recomendable un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas lacadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriéte las.

Indicaciones de seguridad

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

ATENCIÓN:

- Este cochecito está destinado a niños a partir de 6 meses (con bolsa de transporte/cuna de transporte a partir del nacimiento) hasta 3 años de edad y un peso máximo de 25 kg.
- Se puede cargar la bolsa de red ecilla hasta un peso de 5 kg.
- Este cochecito está construido para ser usado por un niño.
- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.
- Al transitar por escalones o escaleras, o cuando se tiene que levantar o llevar su cochecito para niños, se debería sacar siempre a su hijo del cochecito.
- El dispositivo de estacionamiento debe estar engranado antes de colocar y sacar al niño del asiento.
- Si la silla de auto se usa en combinación con el chasis, este vehículo no puede reemplazar una cuna o cama. En caso de que el niño se duerma, éste debe ser acomodado en la cuna apropiada, o cama correspondiente.
- Capazo: Este producto es adecuado para un niño que no puede sentarse, darse la vuelta ni levantarse apoyándose sobre sus manos y rodillas por sí mismo. Peso máximo del niño: 9kg

ADVERTENCIA:

- **No deje a su hijo sin vigilancia.**
- **Utilice un cinturón de seguridad en cuanto su hijo sepa sentarse por sí mismo.**
- **Esta unidad de silla no es adecuada para niños de menos de 6 meses.**
- **Las cargas colgadas de las empuñaduras perjudican la estabilidad del cochecito.**
- **Antes de usarlo se deberá comprobar si el capazo portabebés o la unidad de silla ha engatillado correctamente.**
- **Este producto no es adecuado para la práctica del footing o del skating.**
- **Rogamos que no realice ninguna modificación que pudiera comprometer la seguridad.**
- **Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene apartado del proceso de plegado y desplegado del producto.**
- **No permita que el niño juegue con el producto.**
- **Siempre use el sistema de retención.**
- **Compruebe que el asiento de la silla de paseo, así como complementos de ajuste para sillas de auto están correctamente engranados antes de su uso.**

Indicaciones para el caso de reclamación

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.
- Los neumáticos desgastados son apariencias de desgaste normales y no representan ningún derecho a reclamación.

1. Abrir el cochecito

- a. Afloje el seguro de transporte.
- b. Tire del manillar de la silla de paseo (1) hacia arriba hasta que el armazón engatille (2).

ADVERTENCIA: Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches están bien cerrados.

2. Montaje de las ruedas

- a. Introduzca las ruedas posteriores en la guía hasta que engatillen fijamente.
- b. Para desmontar las ruedas empuje la palanca del eje posterior hacia abajo para desbloquear la rueda. Ahora se puede retirar la rueda del eje.
- c. Para montar las ruedas delanteras se tendrá que introducir las ruedas en el dispositivo fijador hasta que engatillen.
- d. Para quitar las ruedas delanteras pulse el botón del dispositivo fijador de la rueda y retire la misma.

3. Bloquear y liberar las ruedas

Para bloquear las ruedas, empuje la palanca hacia abajo.
Empuje la palanca hacia arriba para la posición de giro.

4. Apretar y soltar el freno

Para apretar el freno empuje la palanca hacia abajo.

Para soltar el freno empuje la palanca hacia arriba.

5. Colocar y cambiar la dirección de la silla

- a. Para montar la silla colóquela sobre el armazón hasta que engatille.
- b. Para quitar la silla o cambiar su dirección, tire de las palancas de los dos adaptadores de la unidad de silla y levante la silla.

6. Colocar la capota

- a. Retire la capota
- b. Para colocar la funda de la capota debe retirar previamente el soporte de la capota por un lado, empujando hacia atrás la palanca en el soporte de la capota.
Con la ayuda de un destornillador o un objeto puntiagudo puede presionar la palanca desde el interior hacia el exterior.
- c. Extraiga la funda de la capota por el lado abierto.
- d. Para colocar la funda de la capota, debe introducirla por el lado abierto.
- e. A continuación puede colocar el soporte de la capota
- f. Fije la capota con sus dos dispositivos fijadores en el bastidor del asiento.

7. Fijar y quitar el estribo de protección

- a. Para fijar el estribo de protección introdúzcalo en los soportes de plástico de ambos lados.
- b. Para quitar el estribo de protección se deberá pulsar los botones en ambos lados hacia adentro y, a continuación, sacar el estribo de protección tirando de él hacia delante.

8. Ajustar el reposapiernas

Para ajustar los reposapiernas se debe presionar los botones de ambos lados hacia dentro y a continuación ajustar la altura.

A continuación, suelte los botones para que el reposapiernas engatille.

9. Cerrar el cinturón

- a. Para cerrar el cinturón enganche entre sí las dos piezas de plástico superiores.
- b. A continuación, introduzca las piezas unidas en la hebilla de plástico inferior.

Ajuste el dispositivo de ajuste del cinturón de tal forma para que el niño quede sujeto en su posición prevista.

10. Abrir el cinturón

Para abrir el cinturón pulse el botón lateral.

ADVERTENCIA: Utilice el cinturón de entrepierna siempre junto con el cinturón de pelvis.

11. Ajustar la unidad de silla

Para ajustar la unidad de silla, mantenga presionados los botones en ambos lados de la unidad de silla y ajuste la altura de la posición del asiento. Si ha alcanzado la posición deseada, suelte los botones para que la silla engatille.

12. Ajustar el manillar

Para ajustar la altura del manillar, empuje el botón hacia arriba. Cuando el manillar se encuentre en la altura deseada vuelva a soltar el botón para que el manillar engatille.

13. Plegar el cochecito

Para plegar el cochecito ponga el manillar en su posición inferior como se explica en el punto 12, manteniendo pulsado el botón (1).

Ahora gire el botón (2) hacia la izquierda y presione el manillar hacia abajo. Ahora se puede plegar el cochecito sin problemas.

Observación: Para abrir el cochecito proceda como se indica en el punto 1 "Abrir el cochecito".

ADVERTENCIA: Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches estén bien cerrados.

14. Ajuste del parasol

- a. Para extraer la protección solar, extráigala del interior de la cubierta.
- b. Para reducir un poco la protección solar, doble la mitad inferior del parasol hacia dentro.

- **Poussette enfant combinée avec caisson convertible**
- **Guidon télescopique réglable en hauteur**
- **Position de siège réglable 3 fois**
- **Roues avant orientables et fixables**
- **Capote avec fenêtre de vue magnétique**
- **Poids : 13,8 kg**
- **contrôlé selon EN 1888 : 2012**
- **Compatible avec le siège auto ABC design « Risus »**
- **Compatible avec le siège auto « Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble »**
- **Compatible avec le siège auto « Römer Baby-Safe plus SHR »**
- **Compatible avec le siège auto « Cybex Aton »**
- **Compatible avec le « Kiddie Ride On » ABC Design**

Consignes d'entretien et d'utilisation

- Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits satisfont aux exigences des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 ainsi qu'à l'exigence de stabilité à la lumière des revêtements. Nous conseillons malgré tout de ne pas exposer le modèle au soleil de façon intensive durant une période prolongée. L'abrasion, la déteinte des couleurs et la décoloration en cas de rayonnement solaire important ne peuvent justifier de réclamation. La housse en tissu de cet article est lavable. Vous pouvez laver les housses soit à la main soit en machine à froid (lessive pour linge fin).
- Nos modèles ne peuvent être protégés fiablement contre la pluie qu'avec la capote pour pluie ABC Design qui est disponible dans le commerce.
- Tous les châssis de nos modèles sont testés selon les normes EN 1888 : 2012 et satisfont aux exigences de ces dernières. Les éléments mobiles doivent être huilés de temps à autre et les rivets remplacés si nécessaire afin de maintenir durablement la sécurité de votre modèle.
ATTENTION : Veuillez employer uniquement de l'huile silicone ou un spray silicone pour huiler ces éléments.
- Une maintenance et un entretien réguliers contribuent considérablement à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les influences atmosphériques, telles qu'atmosphère salée, sel de déneigement ou encore pluie acide, ainsi qu'une mauvaise mise à l'abri, développent la corrosion.
- Nous recommandons un entretien régulier de toutes les pièces peintes. En cas d'encrassements particulièrement importants, nettoyer la surface peinte immédiatement.
- Contrôler de temps à temps les pièces de fermeture et autres pour s'assurer qu'elles ne sont pas desserrées et les resserrer si bien besoin est.

Consignes de sécurité

Veuillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

ATTENTION :

- Cette poussette convient aux enfants à partir d'un âge de 6 mois (avec la nacelle : dès la naissance) jusqu'à 3 ans et jusqu'à un poids maximum de 25 kg.
- Le filet à provisions peut être chargé d'un poids jusqu'à 5 kg.
- Ce landau a été conçu pour transporter un enfant.
- Employez uniquement les pièces d'accessoires autorisées de votre fabricant.
- Pour monter ou descendre les marches et escaliers ou lorsque votre landau doit être soulevé ou porté, vous devez toujours sortir l'enfant du landau.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est attiré, si vous mettez votre enfant dans la poussette ou si vous enlevez votre enfant.
- Si vous utilisez un siège auto fixé sur la poussette, il ne vous remplace pas une berceau, ou un lit d'enfant. Si votre enfant a besoin de dormir, il est nécessaire de utiliser une berceau ou un lit d'enfant.
- Couffin: Ce produit convient pour les enfants qui ne peuvent pas s'asseoir seuls, se tourner ni se lever sur les mains et les genoux. Poids maximal de l'enfant : 9kg

AVERTISSEMENT :

- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
- **Utilisez une ceinture de sécurité dès que votre enfant s'assoit tout seul.**
- **Cette assise ne convient pas pour les enfants de moins de 6 mois.**
- **Les charges fixées au guidon nuisent à la stabilité du landau.**
- **S'assurer avant l'utilisation que la nacelle ou le siège soit bien enclenché.**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou du roller.**
- **Veuillez ne procéder à aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.**
- **Tenez ce produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.**
- **Assurez-vous que votre enfant est hors de portée, si vous ouvrez et repliez la poussette, pour éviter les blessures.**
- **Ne laissez pas jouer votre enfant avec la poussette.**
- **Utilisez toujours l'ensemble de retenue.**
- **Assurez-vous que le hamac ou la nacelle ou le siège auto est fixé juste, avant vous commencer l'utilisation.**

Consignes en cas de réclamation

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
 - Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
 - Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
 - Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
 - Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
 - Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
 - Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
 - Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.
 - Les rou
- es usées sont des phénomènes d'usure naturelle et ne justifient aucun droit de réclamation.

1. Ouverture de la poussette

- a. Ouvrez la protection de transport.
- b. Tirez la poignée de la poussette sport (1) vers le haut jusqu'à ce que le châssis s'enclenche (2).

AVERTISSEMENT: Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

2. Montage des roues

- a. Enfoncez les roues arrière dans le logement jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent correctement.
- b. Pour démonter les roues, baissez le levier de l'essieu arrière afin de déverrouiller la roue. Vous pouvez alors retirer la roue de l'essieu.
- c. Pour monter les roues avant, enfoncez les roues dans le logement jusqu'à enclenchement.
- d. Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton situé sur le logement des roues et retirez les roues.

3. Fixation et orientation des roues

Baisser le levier pour fixer les roues.
Levez le levier pour la position orientable.

4. Fixation et desserrage des freins

Pour fixer les freins, baissez le levier.
Pour desserrer les freins, levez le levier.

5. Montage et conversion du siège

- a. Pour fixer le siège, positionnez-le sur le châssis jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- b. Pour démonter et convertir le siège, levez les leviers des deux adaptateurs de l'élément de siège et soulevez le siège.

6. Montage de la capote

- a. Retirer la capote.
- b. Pour installer la housse, vous devez d'abord enlever la fixation de capote sur un côté en tirant vers l'arrière le levier situé sur la fixation de capote. Vous pouvez pousser le levier vers l'extérieur depuis l'intérieur avec un tournevis ou un autre objet pointu.
- c. Retirez la housse par la partie ouverte.
- d. Pour installer la housse, vous devez l'enfiler par la partie ouverte.
- e. Vous pouvez maintenant insérer la fixation de capote.
- f. Fixez la capote au châssis du siège avec les deux fixations en plastique.

7. Fixation et retrait de l'anse de protection

- a. Pour fixer l'anse de protection, faites-la glisser des deux côtés dans l'enveloppe plastique.
- b. Pour retirer l'anse de protection de la poussette, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis retirez l'anse de protection vers l'avant.

8. Réglage du repose-jambes

Pour régler le repose-jambes, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis régler la hauteur.

Relâchez ensuite les boutons pour que le repose-jambes s'enclenche.

9. Bouclage de la ceinture

- a. Pour boucler la ceinture, imbriquez les deux pièces supérieures en plastique l'une dans l'autre.
 - b. Enfoncez ensuite les pièces imbriquées dans la boucle inférieure en plastique.
- Réglez la ceinture de manière à maintenir l'enfant dans la position prévue.

10. Ouverture de la ceinture

Pour ouvrir la ceinture, appuyez sur le bouton latéral.

AVERTISSEMENT: Employez la sangle d'entrejambe toujours en combinaison avec la ceinture ventrale.

11. Réglage du siège

Pour régler le siège, maintenez les boutons enfoncés des deux côtés du siège et réglez la hauteur du siège. Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, lâchez les boutons pour que le siège s'enclenche.

12. Réglage du guidon

Pour régler la hauteur de guidon, levez le bouton.

Lorsque le guidon se trouve à la hauteur souhaitée, relâchez le bouton pour que le guidon s'enclenche.

13. Pliage de la poussette

Pour plier la poussette, descendez le guidon jusqu'à la position la plus basse comme expliqué au point 12 et maintenez le bouton (1) enfoncé.

Tournez le bouton (2) vers la gauche et poussez le guidon vers la bas. Vous pouvez ainsi plier la poussette sans problème.

Remarque : Pour déplier la poussette, procédez comme au point 1
« Ouverture de la poussette ».

AVERTISSEMENT : Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

14. Réglage du pare-soleil

- a. Pour déplier le pare-soleil, sortez-le de l'intérieur de la capote.
- b. Pour réduire le pare-soleil, repliez la moitié inférieure du pare-soleil à l'intérieur.

- **carrozzina con seggiolino di riporto reversibile**
- **maniglione telescopico regolabile in altezza**
- **Schienale reclinabile in 3 posizioni**
- **ruote anteriori piroettanti e bloccabili**
- **capottina con finestrella a chiusura magnetica**
- **Peso: 13,8 kg**
- **Omologato EN 1888 : 2012**
- **Compatibile con seggiolino auto „Risus“ di ABC Design**
- **Compatibile con il seggiolino auto „ Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble “**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Römer Baby-Safe plus SHR“**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Cybex Aton “**
- **Compatibile con carrello „Kiddie Ride On“ di ABC Design**

Istruzioni d'uso e manutenzione

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo. Il rivestimento in tessuto di questo articolo è lavabile. Potete lavare la fodera a mano o in lavatrice con il programma di lavaggio a freddo (detersivo per delicati).
 - Una protezione sicura contro la pioggia è garantita per i nostri modelli soltanto mediante specifica capottina antipioggia ABC Design reperibile in commercio.
 - Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN1888 : 2012. Per garantire una lunga durata del vostro passeggino, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili.
- ATTENZIONE: Per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray silconico.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro passeggino contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
 - Sugeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
 - Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

Avvertenze per la sicurezza

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni. L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

ATTENZIONE:

- Questo modello è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi (con navicella/porte-enfant a partire dalla nascita) fino ai 3 anni e con peso massimo di 25 kg.
 - La rete porta-spesa può essere caricata con un peso massimo di 5 kg.
 - Questo passeggino è specificamente costruito per l'utilizzo da parte di un bambino.
 - Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.
 - Nel salire o scendere gradini o scale o se occorre sollevare o portare a mano il passeggino, è necessario togliere il bambino dal passeggino.
 - Il dispositivo di stazionamento (freno) deve essere inserito durante il posizionamento e la rimozione del bambino
 - Se un seggiolino auto è usato in combinazione con il telaio, questo articolo non sostituisce una culla o un letto. Nel caso il bambino avesse bisogno di dormire, andrebbe posizionato in una culla o letto adeguato
 - Navicella: Questo articolo è adatto per bambini non ancora in grado di stare seduti autonomamente, di girarsi e di alzarsi sulle proprie mani e sulle ginocchia.
- Peso massimo del bambino: 9kg

AVVERTENZE:

- Non lasciate il vostro bambino incustodito.
- Utilizzate la cintura di sicurezza non appena il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Questo seggiolino non è adatto per bambini al di sotto dei 6 mesi di età.
- I carichi fissati sul cursore compromettono la stabilità del passeggino.
- Prima dell'uso è necessario verificare che l'alzata o l'unità seggiolino sia correttamente inseriti e agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per praticare jogging o pattinaggio.
- Non apportate modifiche che possano compromettere la sicurezza.
- Tenete questo prodotto lontano da fiamme o da altre fonti di calore.
- Per evitare lesioni assicuratevi che il vostro bambino sia tenuto a debita distanza quando aprite e/o chiudete questo prodotto
- Non permettete al vostro bambino di giocare con questo prodotto
- Usate sempre le cinture di sicurezza e/o tutti i sistemi in dotazione per evitare che il bambino fuoriesca dall'apparato.
- Controllate che i dispositivi di fissaggio della navicella port-enfant, della seduta (passeggino) o del seggiolino auto siano correttamente inseriti, prima dell'uso.

Informazioni in caso di reclamo

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'azione del sudore, all'uso di detergenti, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.
- Il consumo delle ruote è un normale segno di usura e pertanto non costituisce motivo di reclamo.

1. Apertura della carrozzina

- a. Togliere la protezione per il trasporto.
- b. Tirare il maniglione del passeggino (1) verso l'alto fino all'apertura e allo scatto del telaio (2).

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

2. Montaggio delle ruote

- a. Inserire le ruote posteriori nelle guide, fino a quando non siano scattate in posizione.
- b. Per togliere le ruote, premere la levetta dell'asse posteriore verso il basso, in modo tale che la ruota si sblocchi.
Ora, è possibile estrarre la ruota dal suo asse.
- c. Per montare le ruote anteriori, è necessario inserirle e premerle nel supporto fino allo scatto.
- d. Per smontare le ruote, premere il bottone sul supporto ruota ed estrarre la ruota.

3. Blocco e sblocco delle ruote

Spingere verso il basso la levetta per bloccare le ruote.

Spingere verso l'alto la levetta per abilitare il movimento piroettante.

4. Blocco e sblocco del freno

Per bloccare il freno, spingere la levetta verso il basso.

Per sbloccare il freno, spingere la levetta verso l'alto.

5. Montaggio e orientamento del seggiolino

- a. Per montare il seggiolino, inserirlo sul telaio fino allo scatto.
- b. Per rimuovere il seggiolino e cambiare il senso di marcia, tirare la levetta situata sui due adattatori dell'unità sedile e sollevare il seggiolino.

6. Montaggio della capottina

- a. Togliere la capottina
- b. Per poter applicare il rivestimento della capottina è necessario rimuovere il supporto della capottina da un lato tirando indietro la leva del supporto della capottina.
Mediante un cacciavite o un altro oggetto a punta si può spingere la leva dal lato interno verso l'esterno.
- c. Estrarre il rivestimento della capottina dal punto aperto.
- d. Per applicare il rivestimento della capottina è necessario infilarlo attraverso il lato aperto.
- e. Ora si può inserire il supporto della capottina.
- f. Fissare la capottina tramite i due supporti in plastica posti sul telaio del seggiolino.

7. Fissaggio e rimozione della protezione anteriore anticaduta

- a. Per fissare la protezione anteriore anticaduta, inserirla e spingerla su entrambi i lati nelle apposite sedi.
- b. Per smontare la protezione anteriore anticaduta, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino ed estrarre la protezione.

8. Regolazione del poggiatesta

Per regolare il poggiatesta, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino e regolare l'altezza desiderata.

Rilasciare i pulsanti per permettere il bloccaggio in posizione del poggiatesta.

9. Aggancio della cintura

- a. Per agganciare la cintura, inserire l'uno nell'altro i due agganci in plastica superiori.
- b. Infine inserire gli agganci fissati entro l'aggancio in plastica inferiore.

Regolare la cintura in modo che il bambino possa essere mantenuto nella posizione corretta.

10. Sgancio della cintura

Per sganciare la cintura, premere sul pulsante laterale.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre la cintura centrale insieme alla cintura subaddominale.

11. Regolazione del seggiolino

Per regolare il seggiolino, tenere premuti i bottoni sui due lati del seggiolino e regolare l'altezza della posizione di seduta. Al raggiungimento della posizione desiderata, rilasciare i bottoni per bloccare il seggiolino in posizione.

12. Regolazione del maniglione

Per regolare l'altezza del maniglione, premere il bottone verso l'alto. Al raggiungimento dell'altezza desiderata, rilasciare il bottone fino allo scatto del maniglione in posizione.

13. Chiusura della carrozzina

Per ripiegare il telaio della carrozzina, abbassare il maniglione nella posizione inferiore come spiegato al punto 12, tenendo premuto il bottone (1).

Quindi ruotare il cursore (2) verso sinistra e spingere il maniglione verso il basso. Ora è possibile ripiegare il telaio della carrozzina senza problemi.

Nota: Per aprire la carrozzina, procedere come descritto al punto 1 "Apertura della carrozzina".

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo, assicuratevi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

14. Regolazione della vela ombreggiante

- a. Per aprire la protezione parasole, estrarla dall'interno della capottina.
- b. Per ridurre leggermente la protezione parasole, ribaltare la metà inferiore della vela ombreggiante verso l'interno.

- **Combi travel-systeem met omkeerbaar zitje**
- **In hoogte verstelbare telescopische duwstang**
- **Zitpositie in 3 standen verstelbaar**
- **Vergrendelbare zwenkwielen voorzien**
- **Gewicht: 13,8 kg**

- **Gekeurd volgens EN 1888:2012**
- **Compatibel met ABC Design "Risus" autostoeltje**
- **Compatibel met autostoeltje 'Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble**
- **Compatibel met autostoeltje 'Römer Baby-Safe plus SHR'**
- **Compatibel met autostoeltje 'Cybex Aton**
- **Compatibel ABC Design "Kiddie Ride-On" buggy board**

Onderhouds- en gebruiksinstructies

- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, en aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige redenen tot reclamatie. De stoffen overtrek van dit artikel is wasbaar. U kunt de overtrek zowel met de hand als in de machine op lage temperatuur wassen (wasmiddel voor fijne was).
- Absolute regenbescherming bieden onze modellen slechts in combinatie met de in de handel verkrijgbare regenkappen van ABC Design.
- Alle onderstellen van onze modellen zijn getest volgens EN 1888:2012 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolief en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken.
LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenolie of siliconenspray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooizout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

LET OP!

- Deze wagen is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden (met draagtas/reiswieg vanaf de geboorte) tot 3 jaar en met een gewicht van maximaal 25 kg.
- Het boodschappennet kan tot een gewicht van 5 kg worden geladen.
- Deze wagen is gebouwd voor het vervoer van één kind.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.
- Bij het nemen van treden of trappen, of wanneer uw kinderwagen wordt opgetild of gedragen, moet u uw kind altijd uit de wagen nemen.
- Gebruik de parkeerrem bij het in en uitnemen van het kind.
- Wanneer deze kinderwagen gebruikt wordt in combinatie met een babyautostoel vervangt deze geen wieg of bed. Leg het kind in een bed of wieg wanneer het slaap nodig heeft.
- Reiswieg: Dit product is geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten of zich omdraaien en dat zich niet op handen en knieën kan opdrukken. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg

WAARSCHUWING!

- **Laat uw kind nooit zonder toezicht.**
- **Gebruik een veiligheidsriem, zodra uw kind zelfstandig kan zitten.**
- **Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.**
- **Aan de duwstang bevestigde lasten verminderen de stabiliteit van de wagen.**
- **Voor elk gebruik dient te worden gecontroleerd of de opbouw van de kinderwagen of de ziteenheid correct is vastgeklikt.**
- **Dit artikel is niet geschikt om te joggen of skaten.**
- **Breng geen veranderingen aan die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.**
- **Hou dit product verwijderd van vuur en andere hittebronnen.**
- **Houdt uw kind op afstand tijdens het in- of uitklappen van deze wagen om letsel te voorkomen.**
- **Laat uw kind niet met deze wagen spelen.**
- **Gebruik altijd het beveiligingssysteem.**
- **Controleer voor gebruik of de zitting, de reiswieg of het babyautostoeltje goed zijn bevestigd.**

Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.
- Versleten banden zijn een normaal verschijnsel en vormen geen reden tot reclamatie.

1. De kinderwagen uitklappen

- a. Maak de transportvergrendeling los.
- b. Trek de duwstang van de wandelwagen (1) naar boven, tot het onderstel vastklikt (2).

LET OP: Verzeker u er voor het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.

2. De wielen bevestigen

- a. Steek de achterwielen in de geleiding, tot ze goed vastklikken.
- b. Om de wielen te verwijderen, dient u de hendel aan de achteras naar beneden te drukken. Het wiel wordt dan ontgrendeld en u kunt het van de as trekken.
- c. Om de voorwielen te monteren, dient u de wielen in de houders te schuiven, tot ze vastklikken.
- d. Om de voorwielen te verwijderen, dient u de knop aan de wielhouder in te drukken en het wiel uit te trekken.

3. Het zwenken en vastzetten van de voorwielen

Druk de hendel naar beneden, om de wielen vast te zetten.

Druk de hendel naar boven, om de wielen in de zwenkstand te zetten.

4. De rem bedienen

Druk, om de rem vast te zetten, de hendel naar beneden.

Ontgrendel de rem door de hendel omhoog te halen.

5. Plaatsen en omdraaien van de buggyzit

- a. Bevestig de buggyzit door het op het frame te plaatsen en aan te drukken totdat het op zijn plaats klikt.
- b. Om de zitting weg te nemen en te verzetten, trekt u aan de hendels aan de beide adapters van de ziteenheid en tilt u de zitting op.

6. Aanbrengen van het dak

- a. Neem het dak af.
- b. Om de dakbekleding aan te brengen, moet u eerst de dakhouder aan één zijde verwijderen door de hendel aan de dakhouder naar achteren te trekken.
Met behulp van een schroevendraaier of een ander puntig voorwerp kunt u de hendel van binnen naar buiten drukken.
- c. Trek vervolgens de dakbekleding via de open zijde weg.
- d. Om de dakbekleding aan te brengen, moet u deze via de open zijde opschuiven.
- e. Nu kunt u de dakhouder weer opsteken.
- f. Bevestig het dak met behulp van de beide plastic houders aan het zitframe.

7. Bevestigen en verwijderen van de veiligheidsbeugel

- a. laats de veiligheidsbeugel door het in de kunststof houders aan beide zijden te klikken.
- b. Druk, om de beugel te verwijderen, de knoppen aan beide zijden in en neem de beugel weg.

8. Aanpassen van de beensteun

Houd, om de beensteun te verstellen, de knoppen aan beide zijden ingedrukt en pas de hoogte aan.
Laat de knoppen los zodat de beensteun op zijn plaats klikt.

9. Sluiten van de gordel

- a. Om de gordel te sluiten, dient u de beide bovenste plastic onderdelen in elkaar te schuiven.
 - b. Schuif de zo verbonden onderdelen aansluitend in de onderste plastic houder.
- Stel de gordel zo in, dat uw kind in de gewenste positie wordt gehouden.

10. Openen van de gordel

Om de gordel te openen, dient u de knop aan de zijkant in te drukken.

WAARSCHUWING! Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.

11. Verstellen van de ziteenheid

Om de ziteenheid te verstellen, houdt u de knoppen aan beide zijden van de ziteenheid ingedrukt en verstelt u de zitpositie in de hoogte. Als u de gewenste positie hebt bereikt, laat u de knoppen weer los, om de zitting in deze positie te vergrendelen.

12. Verstellen van de duwstang

Knijs de knop in om de hoogte van de duwstang aan te passen.
Laat de knop los wanneer de duwstang op de gewenste hoogte staat.

13. Inklappen van de kinderwagen

Breng, om de kinderwagen in te klappen, de duwstang naar de laagste positie zoals beschreven bij punt 12. Houd de knop (1) ingedrukt.

Draai nu de knop (2) naar links en duw de duwstang naar beneden.
De kinderwagen kan nu ingeklapt worden.

NB: Volg om de kinderwagen uit te klappen, punt 1 van de handleiding "Uitklappen van de kinderwagen".

Waarschuwing: Controleer voor gebruik van de kinderwagen of alle vergrendelingen goed gesloten zijn.

14. Verstellen van het zonzeil

- a. Om de zonwering uit te klappen, trekt u deze uit de binnenkant van de kap.
- b. Als u de zonwering iets wilt verkleinen, klapt u de onderste helft van het zonzeil naar binnen.

- **Wózek dziecięcy głęboko-spacerowy z możliwością**
- **Teleskopowa regulacja wysokości rączki**
- **3-stopniowa regulacja pozycji siedzenia**
- **Kółka przednie obrotowe z możliwością blokady**
- **Waga: 13,8 kg**
- **Kontrola wg EN 1888 : 2012**
- **Kompatybilny z fotelikiem samochodowym ABC Design „Risus”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble ”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Römer Baby-Safe plus SHR”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Cybex Aton ”**
- **Kompatybilny z ABC Design „Kiddie Ride On”**

Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania

- Materiały stosowane do produkcji naszych wyrobów odpowiadają wymogom dla producentów AZO, EN71-2 i EN71-3, oraz odporności na światło dla odzieży. Mimo to radzimy nie poddawać modelu przez dłuższy czas intensywnemu działaniu promieni słonecznych. Scieranie, utrata barw i wyblaknięcie przy silnym nasłonecznieniu nie stanowią podstawy do reklamacji. Tekstylny pokrowce tego artykułu nadają się do prania. Mogą one być prane ręcznie lub na zimno w maszynie (łagodne środki piorące).
- Absolutną ochronę przed deszczem dla naszych modeli zapewnia tylko dostępna w handlu budka przeciwdeszczowa w ABC-Design.
- Wszystkie stelaże naszych modeli testowane są według EN1888 : 2012 i odpowiadają tym normom. W celu trwałego bezpieczeństwa posiadanego modelu części ruchome należy od czasu do czasu smarować w razie potrzeby dodatkowo nitować.
- UWAGA: Do smarowania stosować tylko olej silikonowy lub spray silikonowy.
- Do bezpieczeństwa i zachowania wartości Twego produktu w dużej mierze przyczynia się regularna pielęgnacja i konserwacja. Wpływy środowiska, jak np. zawartość soli w powietrzu, sól do posypywania ulic, kwaśny deszcz oraz nieprawidłowe przechowywanie przyspieszają korozję.
- Radzimy regularną pielęgnację wszystkich elementów lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię natychmiast po zabrudzeniu.
- Sprawdzaj od czasu do czasu poluzowane części i elementy blokujące i gdy jest to konieczne - dokręć je.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

UWAGA:

- Ten wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy (z torbą nosidłem /gondolą od urodzenia) do 3 lat i wadze maksymalnie 25 kg.
- Do siatki na zakupy może być wkładany maksymalny ciężar wynoszący 5 kg.
- Wózek ten skonstruowany jest z myślą o jednym dziecku.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Przy wjeżdżaniu na stopnie, schody lub przy podnoszeniu lub noszeniu wózka, dziecko powinno być z niego zasadniczo wyjmowane.
- Upewnij się, czy torba której używasz jest prawidłowo umocowana na wózku.
- Hamulec powinien być włączony podczas wkładania oraz wyjmowania dziecka z wózka
- Gondola: Produkt ten nadaje się dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siedzieć, przekręcać się i podnosić się do góry na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9kg

OSTRZEŻENIE:

- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Gdy Twoje dziecko potrafi już siedzieć samodzielnie, zapinaj je pasem bezpieczeństwa.
- Siedzisko nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- Ciężary umocowane na rączce mają negatywny wpływ na stabilność wózka.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola lub siedzisko zostały prawidłowo zatrzaśnięte.
- Produkt ten nie nadaje się do joggingu lub jeżdżenia na łyżworolkach.
- Nie przeprowadzaj żadnych zmian mogących mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.
- Nie stawiaj produktu w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.
- Aby uniknąć obrażeń dziecka upewnij się, że dziecko znajduje się z dala podczas składania oraz rozkładania tego produktu.
- Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- Zawsze należy używać systemu zabezpieczającego.
- Upewnij się czy gondola, siedzisko lub fotelik są prawidłowo zamontowane w wózku przed jego użyciem.

Wskazówki dotyczące reklamacji

- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.
- Starte koła są oznakami naturalnego zużycia i nie stanowią podstawy do reklamacji.

1. Otwieranie wózka

- a. Otwórz zabezpieczenie transportowe.
- b. Pociągnij rączkę wózka sportowego (1) do góry, aż stelaż się zatrzaśnie (2).

OSTRZEŻENIE: Przed użytkowaniem upewnij się, czy wszystkie blokady są zamknięte.

2. Montaż kółek

- a. Nasadź kółka tylne na prowadnicę, aż się mocno zatrzasną.
- b. Aby zdjąć kółka, wciśnij do dołu dźwignię na tylnej osi, aby kółko zostało odblokowane. Teraz możesz ściągnąć kółko z osi.
- c. W celu montażu przednich kółek, musisz wsunąć je w zawieszenie, aż do zatrzaśnięcia.
- d. W celu demontażu przednich kółek, naciśnij na przycisk na zawieszaniu i wyciągnij kółko.

3. Unieruchamianie i obracanie kółek

Dźwignię do unieruchomiania kółek wciśnij do dołu.

Dźwignię do ustawiania kółek w pozycji skrętnej pociągnij do góry.

4. Blokada i luzowanie hamulca

Aby zablokować hamulec, wciśnij dźwignię do dołu.

Aby zluźnić hamulec, naciśnij dźwignię do góry.

5. Mocowanie i przestawianie siedziska

- a. Aby zamocować siedzisko, nasadź je na stelaż aż się zatrzaśnie.
- b. W celu zdjęcia i odwrócenia siedziska, pociągnij za dźwignie na obu adapterach siedziska i podnieś je do góry.

6. Zakładanie budki

- a. Zdejmij pokrycie.
- b. Aby założyć pokrycie budki, należy zdjąć uprzednio uchwyt pokrycia umieszczony z boku pociągając do tyłu za dźwignię na uchwycie. Za pomocą śrubokręta lub innego szpiczastego przedmiotu można wypchnąć dźwignię od wewnątrz na zewnątrz.
- c. Wyciągnij pokrycie budki po otwartej stronie.
- d. Aby założyć pokrycie budki, należy je nawlec przez otwartą stronę.
- e. Teraz można założyć uchwyt pokrycia.
- f. Umocuj budkę na przy pomocy obu plastikowych uchwytów na ramie siedziska.

7. Mocowanie i zdejmowanie pałąka ochronnego

- a. Aby umocować pałąk ochronny, wsuń go z obu stron w plastikową oprawę.
- b. Aby zdjąć pałąk ochronny z wózka, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a następnie wyciągnąć pałąk w kierunku do przodu.

8. Regulacja podnóżka

Aby przestawić podnóżek, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a potem ustawić wysokość.

Następnie puść przyciski, aby podnóżek się zablokował.

9. Zapinanie pasa bezpieczeństwa

- a. Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, zepnij ze sobą oba górne plastikowe elementy.
- b. Tak połączone elementy wsuń następnie do dolnej plastikowej sprzączki.

Ustaw pas w taki sposób, aby dziecko znajdowało się w odpowiedniej pozycji.

10. Odpinanie pasa bezpieczeństwa

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa, naciśnij na boczny przycisk.

UWAGA: Używaj pasa krokowego zawsze w połączeniu z pasem biodrowym.

11. Regulacja oparcia na plecy

Aby przestawić siedzisko, pociągnij do góry pałąk z tyłu oparcia na plecy i przestaw wysokość siedziska. Gdy uzyskasz żądaną pozycję, puść pałąk, aby siedzisko zatrzasnęło się w danej pozycji.

12. Regulacja rączki

Aby przestawić wysokość rączki, wciśnij przycisk do góry. Gdy rączka znajdzie się w żądanej pozycji, puść przycisk, a rączka zatrzaśnie się.

13. Składanie wózka

Aby złożyć wózek, przestaw rączkę tak, jak opisano w punkcie 12 na najniższą pozycję, przytrzymując przy tym wciśnięty przycisk (1).

Przekręć przycisk (2) w lewo i wciśnij rączkę do dołu. Teraz możesz bez problemu złożyć wózek.

Uwaga: W celu rozłożenia postępuj, jak w punkcie 1 "Otwieranie wózka".

UWAGA: Upewnij się przed użytkowaniem, czy wszystkie blokady są zamknięte.

14. Regulacja daszka przeciwsłonecznego

- a. Aby rozłożyć osłonę przeciwsłoneczną, wyciągnij ją z wnętrza budki.
- b. Aby lekko zmniejszyć osłonę przeciwsłoneczną, złóż dolną połowę daszka przeciwsłonecznego do wewnątrz.

- **Kombi kočárek s otočnou sportovní nastavbou**
- **Výškově nastavitelná rukojeť**
- **Nastavitelná opěrka zad do 3 poloh**
- **Přední otočná kolečka s možností aretace**
- **Hmotnost: 13,8 kg**
- **Zkoušený podle EN 1888 : 2012**
- **Kompatibilní s autosedačkou ABC Design „Risus“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Römer Baby-Safe plus SHR“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Cybex Aton“**
- **Kompatibilní s ABC Design „Kiddie Ride On“**

Upozornění k péči a použití

- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti oblečení na světle. Doporučujeme Vám však přesto nevystavovat model delšímu intenzivnímu oslunění. Otěr, rozmazání a vyblednutí barev pod vlivem silného oslunění neopravňují k žádnému nároku na reklamaci. Textilní potah tohoto artiklu je možné práť. Můžete práť potahy ručně nebo v pračce studeným programem (za použití jemného pracího prášku).
- Absolutní ochrana našich modelů proti dešti lze dosáhnout pouze použitím dešťového krytu ABC-Design, který je k dostání v obchodě.
- Všechny rámy našich modelů jsou zkoušeny podle EN1888 : 2012 a odpovídají této normě. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu snýtovat.
POZOR: K olejování používat pouze silikonový olej nebo silikonový sprej.
- K bezpečnosti a povětrnostní odolnosti Vašeho produktu přispívá do velké míry pravidelná péče a údržba. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i neřádná úschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Čas od času kontrolujte uvolněné díly a uzávěry a pokud nutné je utáhněte.

Bezpečnostní upozornění

Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

Pozor:

- Tento kočárek je určen pro děti od věku 6 měsíců (s nosnou taškou/vaničkou od narození) a tělesné váhy do maximálně 25 kg.
- Nákupní síť lze naplnit až do zatížení 5 kg.
- Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě.
- Používejte výhradně dovozené příslušenství od Vašeho výrobce.
- Před jízdou přes stupně nebo po schodištích, nebo v případě, že je nutné kočárek zvednout nebo přenést, dítě zásadně z kočárku vyjmout.
- Při používání odnosné tašky se přesvědčte, že je na kočárku řádně připevněna.
- Při vkládání a vyjímání dítěte vždy použijte brzdový systém.
- Korbička: Tento výrobek je způsobit pro dítě, které se nemůže samostatně posadit, obrátit, a které se nemůže vzepřít na vlastní ruce a kolena. Maximální váha dítěte: 9 kg

VÝSTRAHA:

- **Neponechávejte Vaše dítě bez dozoru.**
- **Jakmile je Vaše dítě schopno se samostatně posadit, používejte bezpečnostní pás.**
- **Tato sedáková jednotka není způsobit pro děti mladší než 6 měsíců.**
- **Na drzdele připevněné záteže narušují stabilitu kočárku.**
- **Před použitím musíte přikontrolovat, zda je nastavec kočárku nebo sedáková jednotka řádně aretována.**
- **Tento výrobek není způsobit pro jogging nebo bruslení.**
- **Neprovádějte žádné změny, které by byly pochybné pro bezpečnost.**
- **Nepřibližujte tento produkt k ohni nebo jiným tepelným zdrojům.**
- **K vyvarování se zranění Vašeho dítěte se ujistěte, že je během skládání a rozkládání kočárku jeho dosah.**
- **Nenechávejte si Vaše dítě hrát s tímto kočárkem.**
- **Vždy používejte zadržný systém.**
- **Před použitím je potřeba zkontrolovat zda je hluboká korba, sportovní sedačka, nebo autosedačka řádně nasazena a zajištěna.**

Upozornění pro případ reklamace

- Přirozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezává místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslnění, potu, čisticích prostředků, oteru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.
- Ojetá kola představují přirozené opotřebení a neopravňují žádný nárok na reklamaci.

1. Rozložení kočárku.

- a. Uvolněte zajištění pro přepravu.
- b. Vytáhněte rukojeť sportáčku (1) nahoru tak, aby rám zaskočil (2).

VÝSTRAHA: Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny aretace uzavřeny.

2. Nasazení koleček.

- a. Zastrčte zadní kola do vodítek, až pevně zaskočí.
- b. K sejmutí kol stiskněte páčku na zadní ose dolů, aby se kolo odjistilo.
Nyní můžete kolo z osy stáhnout.
- c. K montáži předních kol, musíte kola zasunout do držáku až zaskočí.
- d. K odebrání předních kol stiskněte tlačítko na držáku kola a kolo vytáhněte.

3. Aretace předních otočných koleček.

K zabrzdění kol stiskněte páčku směrem dolů.

K uvolnění otočné pozice stiskněte páčku směrem nahoru.

4. Ovládání brzd.

K zabrzdění kočárku zatlačte brzdovou páku směrem dolů.

K odbrzdění kočárku nadzvedněte brzdovou páku směrem nahoru. POZOR:! Nepoužívejte hrubé síly, aby nedošlo k poškození brzdového mechanismu.

5. Nasazení a otočení sportovní nastavby.

- a. Pokud chcete sedadlo nasadit na podvozek kočárku, umístěte jej na konstrukci a zatlačte směrem dolů, až zacvakne.
- b. Za účelem odebrání a změny polohy sedátka zatáhněte za páčky na obou adaptérech sedátkové jednotky a sedátko nadzvedněte.

6. Připevnění stříšky

- a. Sundejte stříšku
- b. Pro nasazení potahu stříšky musíte nejdříve uvolnit držák stříšky na jedné straně tak, že páčku na držáku zamáčkněte dozadu.
Páčku můžete vytlačit zevnitř ven pomocí šroubováku nebo jiného špičatého předmětu.
- c. Vytáhněte potah stříšky z otevřené strany.
- d. Potah stříšky nasadíte tak, že ho navlečete otevřenou stranou.
- e. Nyní můžete držák stříšky zasunout.
- f. Připevněte stříšku oběma plastovými držáky k rámu sedačky.

7. Připevnění a sundání sportovní madla.

- a. Pokud chcete připevnit sportovní madlo, nasadte ho do otvorů a zatlačte jej, až dojde k zajištění.
- b. Pokud chcete sundat sportovní madlo, musíte nejdříve stisknout současně na obou stranách pojistky směrem dovnitř, a potom můžete vytáhnout sportovní madlo směrem dopředu.

8. Nastavení opěrky nohou.

Opěrku nohou lehce nadzvedněte, zmačkněte současně oba pojistné knoflíky na stranách opěrky a nastavte požadovanou polohu.

Zapohybujte lehce s opěrkou, až se opět zajistí pomocí pojistek.

9. Sepnutí pásu

- a. K sepnutí pásu stiskněte oba horní plastové díly dohromady.
- b. Poté zasuňte spojené díly do dolního plastového držáku.

Nastavte pás tak, aby bylo dítě přidržováno v předurčené pozici.

10. Otevření pásu

K otevření pásu stiskněte boční tlačítko.

VÝSTRAHA: Používejte pás v rozkroku vždy ve spojení s břišním pásem.

11. Změna polohy sedátkové jednotky

Pro změnu pozice sedátkové jednotky přidržte tlačítka na obou stranách sedátkové jednotky stisknutá a změňte výšku sedátka. Po dosažení požadované pozice obě tlačítka pusťte, aby sedátky v této pozici zaskočilo.

12. Výškově stavitelná rukojeť.

Pokud chcete nastavit požadovanou výšku rukojeti, zmačkněte pojistku uprostřed rukojeti směrem nahoru a nastavte požadovanou výšku rukojeti. Lehce zapohybujte s rukojetí a nechte ji se zajistit. Překontrolujte, zda je rukojeť opět zajištěna.

13. Složení kočárku.

Pokud chcete složit kočárek, musíte zmačknout pojistku na rukojeti (1) směrem nahoru. Nyní zatlačte rukojeť směrem dolů kam až je to možné. Nyní musíte otočit černou pojistku (2) směrem doleva a pojistku (1) zmačknout opět směrem nahoru. Nyní je možno zatlačit rukojeť ještě níže, čímž dojde k uvolnění pojistek ve spodní straně konstrukce a bezproblémově složit kočárek.

Upozornění: Pro rozložení kočárku postupujte opět dle bodu 1 tohoto návodu.

VÝSTRAHA: Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že veškeré pohyblivé části jsou správně zajištěny.

14. Změna nastavení protisluneční clony

- a. Chcete-li protisluneční clonu vyklopit, vytáhněte ji zevnitř stříšky.
- b. Chcete-li protisluneční clonu trochu zmenšit, sklopte spodní polovinu protisluneční clony dovnitř.

- **Комбинированная система перемещения со съемным приложением**
- **Выдвигающаяся ручка, регулируемая по высоте**
- **Положение для сидения переустанавливается по 3 позиции**
- **Режим вращения передних колес и их фиксированное положение**
- **Вес: 13,8 кг**

- **Проверено по EN 1888 : 2012**
- **Совместимо с креслом для автомобиля «Risus» от ABC Design**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „ Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble “**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „Römer Baby-Safe plus SHR“**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „Cybex Aton “**
- **Совместимо с приставке для коляски «Kiddie Ride-On» от ABC Design**

Указания по уходу и использованию

- Исполозованные для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светоустойчивости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, заполоскавание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации. Чехол этого изделия можно стирать. Чехлы можно стирать руками или в стиральной машине при минимальной температуре (стиральный порошок для цветного белья).
- Абсолютная защита от дождя для наших изделий обеспечивается только складным тентом ABC-Design, который можно приобрести в магазинах.
- Все рамы наших изделий проверены по EN1888 : 2012 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать.
- **ВНИМАНИЕ:** Для смазывания используйте силиконовое масло или силиконовый спрей.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствовует его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистите лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

Указания по безопасности

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

ВНИМАНИЕ:

- Эта коляска предназначена для детей в возрасте от 6 месяцев (с сумкой для переноски/ванночкой для переноски с рождения) до 3 лет и с весом до макс. 25 кг.
- В сетку для покупки можно загружать вес до 5 кг.
- Эта коляска сконструирована для использования для детей.
- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.
- При движении по ступенькам или лестницам или если коляска поднимается и переносится ребенок в коляске оставаться не должен.
- Всегда применяйте тормоз при посадке и высадке ребенка из коляски.
- Автокресло, установленное на раме коляски не может использоваться в качестве кровати для сна ребенка. Для сна установите подходящий модуль (переноску, люльку и т.д.)
- люльки: Это изделие предназначено для ребенка, который не может самостоятельно сидеть, поворачиваться, опираться на руки и становиться на колени. Максимально допустимый вес ребенка: 9 кг

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Как только ребенок сможет самостоятельно сидеть, используйте ремень безопасности.
- Это сиденье не подходит для детей до возраста в 6 месяцев.
- Закрепленные на ручках грузы отрицательно влияют на устойчивость коляски.
- Перед использованием проверить, чтобы сидение было правильно защелкнуто.
- Это изделие не подходит для бега трусцой или езды на скейте.
- Не предпринимайте никаких изменений на изделии, которые ставят под вопрос его надежность и безопасность.
- Держите это изделие на расстоянии от огня или других источников нагрева.
- Во избежание травм не подпускайте ребенка близко во время складывания (раскладывания) изделия.
- Не разрешайте ребенку играть с изделием.
- Всегда используйте ремень безопасности.
- Перед использованием убедитесь, что сменный модуль установлен правильно и надежно зафиксирован на раме.

Указания на случай рекламации

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, стирания или слишком частой стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.
- Износ колес является нормальным проявлением износа и не является поводом для рекламации.

1. Сборка складного кресла

- а. Ослабить транспортный блокиратор.
- б. Потяните ручку спортивной коляски (1) вверх так, чтобы рама зафиксировалась (2).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все блокировки закрыты.

2. Закрепление колес

- а. Вставьте задние колеса в направляющую, чтобы они зафиксировались.
- б. Чтобы снять колеса, нажмите рычаг на задней оси вниз, чтобы колесо разблокировалось. Теперь колесо можно снять с оси.
- с. Для монтажа передних колес вставить колеса в крепление до щелчка.
- д. Чтобы снять передние колеса, нажмите кнопку на креплении колеса и снимите его по направлению вниз.

3. Фиксация колес и настройка режима вращения колес

Для фиксации колес нажмите на рычаг.

Чтобы колеса могли поворачиваться, переведите рычаг вверх.

4. Использование тормозов

Опустите рычаг для того, чтобы поставить коляску на тормоза.

Поднимите рычаг для снятия коляски с тормозов.

5. Прикрепление сидения и смена его положения

- а. Прикрепите сидение, разместив его на корпусе таким образом, чтобы оно со щелчком закрепились на месте.
- б. Чтобы снять сиденье и повернуть его, потяните рычаг на обоих переходниках блока сиденья и приподнимите сиденье.

6. Размещение верха

- а. Снимите верх.
- б. Чтобы разместить обивку верха, сначала нужно с одной стороны снять крепление верха, для чего потянуть рычаг на креплении верха вниз. С помощью отвертки или другого заостренного предмета рычаг можно выдавить изнутри наружу.
- с. Вытащите обивку верха их открытой стороны.
- д. Чтобы разместить обивку верха, ее нужно ввести через открытую сторону.
- е. Теперь можно насадить крепление верха.
- ф. Закрепите верх с помощью обоих пластиковых креплений на раме сидения.

7. Прикрепление и снятие защитного поручня

- а. Прикрепите защитный поручень, вставив его в пластмассовые отверстия с обеих сторон складного кресла.
- б. Для снятия защитного поручня со складного кресла нажмите кнопки с обеих сторон и вытащите защитный поручень.

8. Регулировка подставки для ног

Для регулировки подставки для ног нажмите кнопки с обеих сторон и установите нужную высоту.

Затем отпустите кнопки, в результате чего подставка для ног со щелчком встанет в нужное положение.

9. Застегивание ремня

- а. Чтобы застегнуть ремень, вставьте обе верхние пластмассовые части друг в друга.
- б. Затем соединенные части вставьте в нижнее пластмассовое крепление.

Настройте ремень таким образом, чтобы ребенок удерживался в предусмотренном положении.

10. Расстегивание ремня

Для расстегивания ремня нажмите кнопку сбоку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте этот ремень только вместе с поясным ремнем.

11. Переустановка блока сиденья

Для переустановки блока сиденья нажмите кнопки с обеих сторон блока сиденья и удерживайте их нажатыми, теперь положение для сиденья можно изменить по высоте. После достижения нужного положения отпустите кнопки, чтобы сиденье зафиксировалось.

12. Регулировка ручки

Вытолкните кнопку вверх, чтобы отрегулировать высоту ручки.

Когда ручка приведена в нужное положение, отпустите кнопку, чтобы ручка зафиксировалась в этом положении.

13. Складывание складного кресла

Чтобы сложить складное кресло, приведите ручку в ее наиболее низкое положение, как это описано в пункте 12, удерживая в это время кнопку (1) в нажатом состоянии.

Затем вращайте рукоятку (2) влево и протолкните ручку вниз. Теперь вы можете сложить складное кресло.

Внимание: чтобы разложить складное кресло, следуйте инструкции, приведенной в пункте 1 «Сборка складного кресла».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все крепления надежно зафиксированы.

14. Переустановка защиты от солнца

- а. Чтобы раскрыть защиту от солнца, вытащите ее из верха.
- б. Чтобы несколько уменьшить защиту от солнца, сложите нижнюю половину защиты по направлению внутрь.

- **Kombi babakocsi megfordítható ülőrészsel**
- **Magassága teleszkóposan állítható**
- **Az ülés 3 helyzetűen változtatható**
- **Bolygósítható és rögzíthető elülső kerekek**
- **Súly: 13,8 kg**
- **Ellenőrizve az EN 1888 : 2012 szerint**
- **Az ABC Design „Risu” autósüléssel kompatibilis**
- **A „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble” autógymereküléssel kompatibilis**
- **A „Römer Baby-Safe plus SHR” autógymereküléssel kompatibilis**
- **A „Cybex Aton” autógymereküléssel kompatibilis**
- **az ABC Design „Kiddie Ride On”-nal kompatibilis**

Ápolási és használati tájékoztatás

- A termékeink gyártásához használt anyagok megfelelnek az EN 71-2 és EN 71-3 AZO-követelménynek, valamint a ruházatra vonatkozó színhelyességnek. Ennek ellenére azt javasoljuk, hogy a modellt ne tegyék ki hosszabb időre napnak. A színek kopása, kivérzése és fakulása erős napbesugárzás esetén nem alapozza meg a reklamációs igényt. A jelen árucikk textilhuzata mosható. A huzatot kézzel vagy géppel, hideg vízzel (finom mosószer) moshatja.
- Modelljeinkhez az abszolút esővédelmet csak a kereskedelemben kapható, ABC-formatervezésű esőfedéssel lehet elérni.
- Modelljeink minden tartószerkezetét az EN 1888 : 2012 szerint tesztelték, és azok megfelelnek ennek a szabványnak. A mozgó részeket a modell tartós megtartása érdekében alkalmanként olajozni kell, valamint igény szerint el kell végezni az utánszegecselést.
FIGYELEM: Az olajozáshoz kérjük, csak szilikonolajat vagy szilikonprayt használjanak.
- A termék biztonságához és értékmegőrzéséhez nagymértékben hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Az olyan környezeti befolyások, mint sótartalom a levegőben, útsó vagy savas eső, valamint a hibás elhelyezés növeli a korróziót.
- Javasoljuk az összes lakkozott rész rendszeres ápolását. Egyedi, súlyos esetben azonnal a szennyeződés után tisztítsa meg a lakk felszínét.
- Ellenőrizze időről időre a laza alkatrészeket és zárórészeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

Biztonsági tájékoztatás

Olvassa el a jelen tájékoztatást a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonsága romolhat.

FIGYELEM:

- Ezt a kocsit a 6 hónapnál idősebb gyermekek részére (hordozó táskával/hordozó kosárral születéstől) 3 éves korig, maximum 25 kg súlyig gyártották.
- A bevásárló háló 5 kg súlyig terhelhető.
- Ezt a kocsit egy gyermek használatára tervezték.
- Kizárólag a gyártó engedélyezett tartozék részeit használja.
- Lépcsőfokon, lépcsőn való haladáskor, vagy ha a gyerek kocsit megemelik vagy hordják, a gyermeket alapvetően ki kell venni a kocsiból.
- A fék rögzítve kell, hogy legyen, miközben a babakocsiba teszi, vagy abból kiveszi gyermekét.
- Amennyiben az autósülés (hordozó) a vázhoz van csatlakoztatva, a babakocsi nem helyettesít egy ágyat vagy bölcsőt. Ha gyermekének alvásra van szüksége, érdemes kényelmes ágyba, vagy bölcsőbe fektetni.
- Mózeskosár: Ez a termék olyan gyermeknek alkalmas, aki önállóan nem tud ülni, megfordulni és nem tud kezeire és térdeire feltámaszkodni, illetve négykézlábra állni. A gyermek maximális súlya: 9kg

FIGYELMEZTETÉS:

- **Gyermekeit soha ne hagyja felügyelet nélkül.**
- **Használja a biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.**
- **Ez az ülőegység 6 hónapos kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.**
- **A tolószékre rögzített terhek rontják a kocsi állási szilárdságát.**
- **A használat előtt ellenőrizni kell, hogy a gyermek kocsit-rátét vagy az ülőegység megfelelően beakadt-e.**
- **Ez a termék nem alkalmas kocogáshoz vagy gördeszkázáshoz.**
- **Ne végezzen olyan módosítást, ami a biztonságot kérdésessé tenné.**
- **A terméket tartsa távol tüztől és más hőforrástól.**
- **Sérülés elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy gyermeke nincs a közelben a termék össze-, és kihajtása során.**
- **Ne hagyja gyermekét játszani ezzel a termékkel.**
- **Mindig használja a fékrendszert.**
- **Ellenőrizze, hogy a babakocsi váza, vagy az ülőrész, vagy az autósülés (hordozó) vagy a mózeskosár megfelelően legyen csatlakoztatva.**

Tájékoztatók reklamáció esetére

- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesség vált textiltrészek, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek termelés miatti hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadságbefolyás, tisztítószer, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.
- A lekoppott kerekek természetes kopási jelenséget jelentenek, és nem képeznek reklamációs igényt.

1. A babakocsi kinyitása

- a. Oldja ki a szállítási biztosítót.
- b. A sport-gyermekkocsi toló-karját (1) addig húzza felfelé, amíg az be nem ugrik a helyére (2).

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva.

2. A kerekek felszerelése

- a. A hátsó kerekeket addig tolja a tartójukba, amíg azok a helyükre nem ugranak.
- b. A kerekek levételéhez nyomja fel a hátsótengelynél található emelőkart, hogy ezzel a kereket kibiztosítsa.
Most lehúzhatja a kereket a tengelyről.
- c. Az első kerekek felszereléséhez a kerekeket a tartószerkezetbe kell benyomni, amíg azok a helyükre ugranak.
- d. Az első kerekek levételéhez nyomja meg a gombot a kerekek tartószerkezetén és húzza ki a kereket.

3. A kerekek rögzítése és bolygósítása

A kerekek rögzítéséhez nyomja le az emelőkart.

A kerekek elfordíthatóságához húzza fel az emelőkart.

4. A fékek meghúzása és kioldása

A fékek rögzítéséhez nyomja lefelé a kart.

A fékek kioldásához nyomja lefelé a kart.

5. Az ülés elhelyezése és áthelyezése

- a. Az ülés elhelyezéséhez helyezze azt a vázra, míg kattánással a helyére nem kerül.
- b. Az ülés levételéhez és átrakásához húzza meg az ülésegység mindkét adapterénél található karokat és emelje meg az ülést.

6. A fedél felerősítése

- a. Vegye le a tetőt.
- b. A tető huzatának felhelyezéséhez először a tető rögzítését kell a tetőrögzítésnél található kar hátrahúzásával ez egyik oldalon eltávolítani.
Egy csavarhúzó, vagy egy hegyes tárgy segítségével a kart a belső oldalról kifelé tudja nyomni.
- c. A nyílt helyen húzza le a tető huzatát.
- d. A tető huzatának felhúzásához a nyílt helyen kell az új huzatot befűzni és felűzni.
- e. Most újra visszahelyezheti a tetőt a rögzítésbe.
- f. A fedelet erősítse a két műanyag rögzítővel az ülés keretéhez.

7. A védőkar rögzítése és levétele

- a. A védőkar rögzítéséhez tolja azt mindkét oldalon a műanyag tartóelembe.
- b. A védőkarnak a koccsiról való levételéhez nyomja befelé a két oldalon lévő gombokat, majd előrefelé húzza le a védőkart.

8. A lábtámasz beállítása

A lábtámasz beállításához a gombokat mindkét oldalon nyomja be, majd állítsa be a magasságot.

Ezután engedje el a gombokat, így a lábtámasz a helyére ugrik.

9. Az övek lezárása

- a. Az övek lezárásához dugja össze a két felső műanyagrészt.
 - b. Ezután csúsztassa az összedugott feleket az alsó műanyag rögzítőbe.
- Úgy állítsa be az öveget, hogy a gyermek a számára szánt helyzetben maradjon.

10. Az övek kioldása

Az övek kioldásához nyomja meg az oldalon található gombot.

Figyelmeztetés: A lábak közti övet mindig a biztonsági övvel együtt használja.

11. Az üléségység átállítása

Az üléségység átállításához tartsa nyomva az üléségység mindkét oldalán található gombokat nyomva és állítsa be az ülő helyzet magasságát. Amennyiben elérte a kívánt helyzetet, engedje el a gombokat, hogy az ülés ebben a helyzetben be tudjon reteszelődni.

12. A tolókar beállítása

A tolókar magasságának beállításához nyomja fel a gombot. Ha a tolókar a kívánt magasságban van, engedje el a gombot, így a tolókar kattanással rögzül az adott helyzetben.

13. A babakocsi összecsukása

A babakocsi összecsukásához állítsa a tolókart a 12. pontban leírtak szerint a legalsó helyzetbe, és közben tartsa nyomva a gombot (1).

Ekkor fordítsa el balra a gombot (2), és nyomja lefelé a kart. Most egyszerűen összecsukhatja a babakocsit.

Megjegyzés: kinyitáshoz az 1. pont: „A babakocsi kinyitása” szerint járjon el.

FIGYELMEZTETÉS: használat előtt győződjön meg arról, hogy minden retesz zárva van.

14. A napellenző-tető beállítása

- a. A napvédelem szétnyitásához húzza ki azt a tető belsejéből.
- b. A napvédelem csökkentéséhez hajtsa be a napellenző alsó részét befelé.

- **Kombi detský koč s otočnou sedacou časťou**
- **teleskopicky nastaviteľná výška**
- **Sedadlo je možné nastaviť do 3 polôh**
- **otočné predné kolesá s možnosťou aretácie**
- **Hmotnosť: 13,8 kg**
- **Kontrolovaný podľa normy EN 1888 : 2012**
- **kompatibilný s detskou autosedačkou ABC Design Risus**
- **„Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Römer Baby-Safe plus SHR“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Cybex Aton“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **kompatibilný so závesným stúpadlom ABC Design Kiddie Ride On**

Údržba

- Materiály použité pri výrobe týchto produktov sú v súlade s požiadavkami AZO, EN71-2 a EN-71-3, taktiež norem pre stálofarebnosť textilu. Napriek tomu odporúčame nenechávať výrobok dlhší čas na silnom slnku. Opotrebovanie, roztrhnutie alebo vyblednutie látky spôsobené silným slnkom sa nemôžu uplatňovať ako reklamácia. Textilný potah výrobku môže byť praná ručne alebo v studenom cykle práčky (jemné saponáty).
- Kryt proti dažďu ABC Design je možné dokúpiť a poskytuje kompletnú ochranu proti dažďu.
- Všetky konštrukcie našich výrobkov boli testované v zhode s EN1888:2012 a splnili požadované normy. Aby sa zachovala bezpečnosť výrobkov, je nevyhnutné mazať pohyblivé časti a doťahovať spojenia tak, ako je to vyžadované.
- Upozornenie: Prosíme nepoužívať na mazanie iný prípravok, ako silikónový olej alebo silikónový spray.
- Pravidelná starostlivosť a údržba hrajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti a hodnoty výrobku. Pôsobenie takých látok ako soľ na vzduchu, posypová soľ alebo kyslík dažď podporujú sklon ku korózii a sú nevhodné pre skladovanie výrobku.
- Odporúčame pravidelnú údržbu všetkých lakovaných častí. V prípade silného znečistenia ihneď očistite povrch týchto častí.
- Skontrolujte pravidelne úplnosť častí a ich dotiahnutie a ak je to potrebné, tak ich dotiahnite.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich pre ďalšie použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

Upozornenie:

- Tento kočík je určený pre deti vo veku od 6 mesiacov (s nosnou taškou/prenosnou vaničkou už od narodenia) do 3 rokov s maximálnou hmotnosťou 25 kg.
- Nosnosť košíka je do 5 kg.
- Tento kočík je vyrobený na prevoz dieťaťa.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré schválil výrobca.
- Odporúčame zásadne vybrať dieťa z kočíka v prípade prekonávania schodov či schodiska, alebo keď kočík je nepodporný dvihnúť či prenášať.
- Parkovacie zariadenie musí byť činnosti, keď dieťa vkladáte, alebo ho vyberáte.
- Ak sa autosedačka používa na podvozku, toto vozidlo nenahrádza vaničku alebo postieľku. Ak potrebuje vaše dieťa spať, potom by malo byť umiestnené do vaničky alebo postieľky.
- Vanička: Tento produkt je vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže sedieť samostatne, nedokáže sa otočiť a zdvihnúť sa na vlastných rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9kg

UPOZORNENIE:

- **Nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Používajte bezpečnostné popruhy ihneď, ako vie dieťa samo sedieť.**
- **Sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.**
- **Akekoľvek bremeno pripravené k rukoväti ovplyvňuje stabilitu hlbokého/sportového kočíka.**
- **Skontrolujte, či je prípeňovacie zariadenie lôžka alebo sedačky pred použitím správne zapojené.**
- **Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.**
- **Nerobte žiadne zmeny na výrobku, ktoré môžu znížiť jeho bezpečnosť.**
- **Udržiavajte kočík mimo blízkosti ohňa a iných zdrojov tepla.**
- **Aby sa predišlo riziku poranenia, je nevyhnutné sa uistiť, že sa dieťa nenachádza v blízkosti počas rozkladania a skladania tohto výrobku.**
- **Nechávajte vaše dieťa sa hrať s týmto výrobkom.**
- **Vždy používajte zadržiavací systém.**
- **Skontrolujte, či je prípeňovacie zariadenie lôžka, sedačky alebo autosedačky pred použitím správne zapojené**

Reklamácie

- Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo poškodenie používaním alebo na vady spôsobené nadmerným opotrebením alebo prekročením povoleného zaťaženia.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným zložením alebo manipuláciou.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodnou úpravou výrobku.
- Pri nedostatočnej údržbe či starostlivosti sa môžu vyskytnúť miesta korózie, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobu.
- Škrabance sú normálne znaky opotrebenia, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobu.
- Niekedy sa môže vyskytnúť pleseň na textilných častiach, ktoré neboli dostatočne vysušené po navlhnutí – toto nemôže byť považované za vadu výrobu.
- Výrobok môže vyblednúť pôsobením slnka, potu alebo prípravkov, pôsobením trenia alebo častým práním, potom toto vyblednutie nemôže byť považované za vadu výrobu.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebované kolesá ako prirodzený následok používania.

1. Rozloženie detského kočíka

- a. Uvoľníte prepravnú poistku. Kočík rozložte.
- b. Rukoväť (1) športového kočíka ťahajte smerom hore kým sa nedostane na miesto (2).

UPOZORNENIE: Pred použitím sa presvedčte o tom, či sú vstčky závary uzavreté.

2. Montáž kolies

- a. Zadné kolieska posuňte do otvoru kým sa nedostanú na miesto.
- b. Pre odstránenie koliesok stlačte nahore páku pri zadnej náprave, pre vyblokovanie kolies. Teraz je možné odstrániť kolesá z nápravy.
- c. Pre namontovanie predných kolies, koleso stlačte do otvoru nosnej konštrukcie, kým sa nedostane na miesto.
- d. Pre odstránenie predných kolies stlačte gombík na nosnej konštrukcii a vytiahnite koleso.

3. Uchytenie otočných kolies

Pre upevnenie kolies stlačte páku.

Pre otočenie kolies vytiahnite páku.

4. Zabrzdzenie a odbrzdzenie

Pri zabrzdení stlačte páčku smerom dole.

Pri odbrzdení páčku nadvihnite smerom hore.

5. Inštalácia a premiestnenie sedadla

- a. Pri inštalácii sedadla umiestnite sedadlo na rám tak, aby zaklaplo na miesto.
- b. Keď chcete sedadlo vybrať, zatiahnite páčky na oboch adaptéroch a kompletnú sedaciu jednotku zdvihnite.

6. Upevnenie striešky

- a. Striešku zložte.
- b. Pred zložením potažu striešky musíte najskôr odstrániť držiak striešky na jednej strane tak, že potiahnete páčku na držiaku striešky dozadu. Pomocou skrútkovača alebo iného ostrého predmetu môžete vytlačiť páčku z vnútornej strany smerom von.
- c. Stiahnite potaž striešky na otvorenej strane.
- d. Pri osadzovaní musíte potaž striešky navliecť cez otvorenú stranu.
- e. Teraz môžete nasunúť držiak striešky.
- f. Striešku upevnite s dvoma plastickými príchytkami na rám kolies.

7. Montáž a demontáž opierky rúk

- a. Pri montáži opierky rúk vsuňte opierku na oboch stranách do držiaka.
- b. Pri snímaní opierky rúk z kočíka zatlačte tlačidlá na oboch stranách a opierku rúk potiahnite dopredu.

8. Nastavenie opierky nôh

Pri nastavení opierky nôh zatlačte tlačidlá na oboch stranách a nastavte výšku.

Potom tlačidlá pustite a opierka nôh zaklapne na miesto.

9. Zapnutie bezpečnostných pásov

- a. Bezpečnostné pásy zapnite spojením dvoch horných plastových praciek.
- b. Spojené pracky zasunúte do dolnej plastovej spony.

Bezpečnostné pásy nastavte tak, aby dieťa ostalo v polohe, v akej ste ho umiestnili.

10. Rozpnutie bezpečnostných pásov

Stlačte tlačidlo na boku spony a bezpečnostné pásy sa rozopnú.

Upozornenie: Pás medzi nohami vždy používajte spolu s bezpečnostnými pásmi.

11. Prestavenie sedadla

Keď chcete sedadlo prestaviť, stlačte a držte stlačené tlačidlá nachádzajúce sa na oboch stranách sedadla a sedadlo výškovo prestavte. Po dosiahnutí požadovanej polohy tlačidlá pustite, aby sedadlo mohlo zaskočiť do novej polohy.

12. Nastavenie rukoväte

Výšku rukoväte môžete nastaviť zatlačením gombíka na rukoväti. Keď je rukoväť v želanej výške, gombík pustite a rukoväť zaklapne v danej polohe.

13. Zloženie detského kočíka

Pri zložení detského kočíka rukoväť nastavte do najnižšej polohy podľa popisu v bode 12, pričom tlačidlo držte stlačené (1).

Potom otočte gombík (2) doľava a rukoväť tlačte nadol. Teraz môžete detský kočík jednoducho zložiť.

Poznámka: Pri rozložení postupujte podľa inštrukcií v 1. bode s názvom Rozloženie detského kočíka.

UPOZORNENIE: Pred používaním sa presvedčte, či sú všetky západky zavreté.

14. Prestavenie protisľečnej clony

- a. Ak chcete protisľečnú clonu rozložiť, vytiahnite ju z vnútra striešky.
- b. Ak chcete protisľečnú clonu trochu zmenšiť, sklopte dolnú polovicu protisľečnej clony dovnútra.

- kombinirani sistem za put sa konvertibilnim dodatkom
- teleskopska ručka za podešavanje visine
- naslon koji se može podesiti u 3 položaja
- sistem za okretanje i sa sustavom za zaključavanje na prednjim kotačima
- težina 13.8 kg
- testirano kako bi odgovaralo EN 1888:2012
- kompatibilno sa ABC dizajnom "RISUS" autosjedralicom
- kompatibilno zqsa ABC dizajnom "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" autosjedralicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "Römer Baby-Safe plus SHR" autosjedralicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "Cybex Aton" autosjedralicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "KIDDLE RIDE-ON"

Upute za održavanje

- Materijali koji se koriste za proizvodnju naših proizvoda odgovaraju zahtjevima AZO, EN71-2 i EN71-3 i laganim standardima tkanine. Međutim, savjetujemo Vam da ne ostavljate ovaj proizvod izložen direktno na suncu. Ne uvažavamo žalbe vezane za istrošenost ili deranje tkanine ili izbjeljivanje boje tkanine uslijed izloženosti suncu. Tkanine na ovom proizvodu mogu se prati ručno ili u perilici za rublje na niskoj temperaturi i sa blagim deterdentsom.
- Dostupna je i nadstrešnica ABC dizajna u prodavaonicama maloprodaje koje nude cjelokupnu zaštitu od kiše
- Svi su okviri na našim proizvodima testirani prema EN1888-2012 i odgovaraju traženim standardima. Kako biste održali sigurnost ovog proizvoda neophodno je nauljiti pokretne dijelove.NB. Molimo vas da koristite samo silikonske lubrikante ili silikonski sprej.
- Redovito održavanje ovog proizvoda uvjetuju sigurnost ovog proizvoda . Izloženost soli u zraku, kiseloj kiši ili grubom šljunku dovesti će do korozije kao i nepravilno skladištenje ovog proizvoda.
- Savjetujemo vam redovito održavanje svih dijelova. Ukoliko ste proizvod izložili gore navedenim uvjetima molimo vas da ga odmah očistite.
- Provjerite da li je neki dio labav ili otkvačen i s vremena na vrijeme pritegnite potrebne dijelove ako je potrebno

Sigurnosne upute

Pozorno pročitajte ove upute prije korištenja i sačuvajte ih za buduću uporabu. U protivnom sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena.

NB:

- Ova kolica namijenjena su za djecu stariju od 6 mjeseci (s tekstilnom/krutom nosiljkom od rođenja) do 3 godine i težine do najviše 25 kg.
- Mrežica može podnijeti težinu od 5 kg
- Ovaj je proizvod dizajniran za jedno dijete
- Nemojte koristiti dijelove kojima vas nije opskrbio proizvođač
- Ukoliko idete pokretnim stepenicama ili dižete kolica, dijete morate izvaditi iz kolica
- Koristite kočnicu prilikom svakog stajanja ili stavljanja i vađenja djeteta iz kolica
- adekvatna zamjena za košaru ili krevet. Ako vasa dijete treba spavati, tada ga morate staviti u košaru ili krevet.
- Nosila: Ovaj je proizvod namijenjen djeci koja ne mogu samostalno sjediti, okretati se cijelim tijelom i uspraviti se na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg

OPREZ:

- ne ostavljajte dijete bez nadzora
- cim vase dijete može samostalno sjediti koristite sigurnosni pojas
- sjedalo se ne smije koristiti za dijete ispod 6 mjeseci starosti
- teret na rucki ugrozava sigurnost ovog proizvoda
- prije korištenja dobro provjerite jeli sjedalo pravilno pričvršćeno na kolica
- ovaj proizvod nije pogodan za trčanje i rolanje
- nemojte na bilo koji način mijenjati ovaj proizvod
- držite podalje od vatre i drugih izvora toplina
- Važno je da se dijete ne nalazi u blizini proizvoda prilikom sklapanja ili rasklapanja. Postoji mogućnost da im prsti zaglave što može ugroziti sigurnost vašeg djeteta.
- Nemojte dozvoliti djetetu da se igra sa ovim proizvodom.
- Uvijek koristite sigurnosne pojaseve.
- Prije upotrebe dječjih kolica molimo provjerite jesu li svi potrebni dijelovi ispravno postavljeni i čvrsto zategnuti.

Žalbe kupaca

- ne uvažavaju se žalbe na istrošenost ili deranje tkanine ili oštećenja uzrokovana stavljanjem prevelikog tereta.
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastalu nepravilnim korištenjem
- ne uvažavaju se žalbe vezano za nepravilno sastavljanje proizvoda
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastali neadekvatnim izmjenama na proizvodu
- ukoliko ne održavate ovaj proizvod dijelovi mogu zahrdati i ne smatraju se greškom proizvođača
- ogrebotine se ne smatraju greškom proizvođača
- Vlaga može nastati uslijed toga da se tkanina ne osuši do kraja nakon pranja i ne smatra se greškom proizvođača
- Blijedenje tkanine uslijed pranja ili izloženosti suncu ne smatra se greškom proizvođača
- Ne uvažavaju se žalbe vezane za istrošenost kotača koje su nastale korištenjem kolica

1. Otvaranje kolica

- a. Uklonite zaključavanje prijevoz
- b. Povucite ručku na kolicima (1) prema gore dok ne začujete klik (2).

OPREZ: Provjerite jesu li svi dijelovi na svom mjestu prije korištenja.

2. Postavljanje kotača

- a. Umetnite stražnje kotače u utore dok ne ulegnu.
- b. Da biste uklonili kotače, pritisnite gumb na stražnjoj strani osovine kotača da biste otpustili kotrač. Tada možete izvaditi kotač iz osovine.
- c. Da biste postavili prednje kotače, gurnite kotače u otvore dok ne čujete klik.
- d. Kako biste skinuli prednje kotače pritisnite gume na otvorima kotača i izvucite kotače.

3. Zaključavanje kotača i sustav za okretanje

Gurnite polugu dolje kako biste zaključali kotače.

Gurnite polugu prema dolje kako biste kotače stavili u položaj za okretanje.

4. Kočnica

Pritisnite polugu dolje kako biste zakočili kolica.

Podignite polugu prema gore kako biste oslobodili kočnicu.

5. Postavljanje i okretanje sjedala

- a. Postavite sjedalo na okvir kolica dok ne čujete klik.
- b. Za skidanje sjedala potrebno je pritisnuti gumb prema gore na lijevoj kao i na desnoj strani sjedala i podignuti sjedalo

6. Postavljanje krova

- a. Skinite krov.
- b. Kako biste postavili navlaku za krov najprije morate skinuti držač krova s jedne strane tako što ćete povući polugu unatrag.
Uz pomoć odvijača ili drugog zašiljenog predmeta možete pritisnuti polugu s unutarnje strane.
- c. Izvucite navlaku za krov na neučvršćenoj strani.
- d. Ako ju želite vratiti natrag, provucite ju na istom mjestu.
- e. Nataknite potom i držač krova.
- f. Učvrstite krov na konstrukciju sjedala uz pomoć dviju plastičnih kopči.

7. Postavljanje i skidanje prečke

- a. Postavite prečku tako da umetnete plastične dijelove sa obje strane
- b. Kako biste skinuli prečku pritisnite gumb sa obje strane i skinite prečku sa kolica.

8. Podešavanje naslona za noge

Kako biste podesili naslon za noge pritisnite gumb sa obje strane i zatim podesite visinu.
Oslobodite gumb kako bi naslon za noge sjeo na svoje mjesto.

9. Podešavanje sigurnosnog pojasa

- a. Da biste pričvrstili remenje, spojite dvije plastične kopče i zaključajte ih.
- b. Zatim umetnite zaključane kopče na donji dio sigurnosnog sustava.

Podesite pojas prema vašem djetetu.

10. Otvaranje sigurnosnog pojasa

Za otvaranje pojasa pritisnite gumb sa strane.

OPREZ: : Always use the shoulder harness and lap belt together.

11. Namještanje sjedala

Da biste namjestili sjedalo, pritisnite i držite polugu sa stražnje strane naslona za leđa, a zatim podesite visinu sjedala. Kada ste naslon namjestili u željeni položaj, otpustite polugu i sjedalo će ostati u namještenom položaju.

12. Podešavanje ručke

Pritisnite gumb prema gore kako biste podesili visinu ručke.
Kada se ručka nalazi u željenom položaju, pustite gumb kako bi ručka ostala u tom položaju.

13. Sklapanje kolica

Stavite ručku u najniži položaj kao što je prikazano na točki 12.i to tako da držite gumb (1) pritisnut kao što vidite na slici.

Sada okrenite glavu na ručki (2) nalijevo i pritisnite ručku prema dolje.
Sada možete sklopiti kolica.

Bilješka – Kako biste otvorili kolica slijedite upute iz točke 1 „Otvaranje kolica“.

OPREZ: Provjerite da su sve kopče zaključane prije uporabe.

14. Namještanje preklopnog sjenila

- a. Izvucite preklopno sjenilo iz unutarnje strane tende i preklopite ga prema van.
- b. Preklopno sjenilo možete po želji i smanjiti tako što ćete ga po uzdužnoj crti preklopiti na pola prema unutra.

- 名称: 儿童推车; 型号: SALSA 4
- 可更换附件的组合旅行系统
- 可调节高度的伸缩手把
- 三段可调整座椅靠背
- 前轮采用旋转模式和锁定装置
- 顶篷有可视天窗
- 重量: 13.8千克
- 经测试证明: 符合GB14748:2006 (EN1888:2012标准)
- 可与ABC Design的“Risus”婴儿安全座椅配套使用
- 可与“Maxi CosiCabrio, Citi, Pebble”婴儿汽车座椅配套使用
- 可与“Römer Baby-Safe plus SHR”婴儿汽车座椅配套使用
- 可与“Cybex Aton”婴儿汽车座椅配套使用
- 可与ABC Design的“Kiddie Ride-On”童车踏板配套使用

保养说明

- 用于制造本公司产品的材料符合A20要求, EN71-2和EN71-3标准, 以及纺织品耐光性标准。然而, 建议您不要将本产品长时间暴露于强烈的日照之下。对于磨损或因暴露于强烈日照之下所导致的褪色, 将不予赔偿。高餐椅可以用温水或温和肥皂洗涤, 不可用漂白剂或洗涤剂清洗。
 - 可在零售商店购买 ABC Design的雨罩, 可完全防雨。
 - 经测试证明, 本公司产品上的所有框架均符合EN1888:2012标准及GB14748:2006规定的各项标准。为了维护本产品的安全, 必要时需要在活动件上涂抹润滑油或拧紧螺钉。
- 注意: 除硅油或硅树脂喷雾润滑剂外, 请不要任意使用其它的润滑产品。
- 在维护产品的安全性和价值方面, 定期保养和维修发挥重要作用。暴露于含盐的空气中, 石膏盐或酸雨中将引起腐蚀, 因此这些条件不适宜产品的存储。
 - 建议定期维护所有的涂层件, 当污渍严重时, 请立即清洁表面涂层。
 - 时常检查松散部件及坚固零件, 必要时拧紧。

安全说明

使用之前, 请仔细阅读这些说明, 并妥善保管以便日后参考。未阅读这些说明可能危害您孩子的安全。

注意

- 本型号适用于6个月大(初生需使用婴儿提篮)至3岁的婴儿, 其最大受重为25千克。
 - 菜篮可受重5千克
 - 此婴儿车专于用一个孩子乘坐
 - 请不要使用未经制造商批准的任何附件
 - 当穿越台阶, 楼梯或需要提升或抬起婴儿车时, 原则上建议你孩子抱出该婴儿车。
 - 当放置或抱离小孩时, 刹车装置应已被启动。
 - 如果汽车座椅跟婴儿车车架一起使用, 该车辆并不能替代婴儿床或一张床。
- 如果您的孩子需要睡觉, 它应该被放置在一个合适的婴儿床或床内。
- 婴儿提篮: 本产品适用于尚未能自行坐立或转身及未能使用其手及膝盖支撑起的婴儿。
- 小孩的最大重量: 9kgs

警告:

- 当儿童乘坐时, 看护人不要离开
- 当您的孩子可以独立坐着时, 请使用安全带
- 该座位不适用于6个月以下的婴儿使用
- 手把上悬挂物体会影响婴儿车的稳定性。
- 使用之前, 请检查婴儿车的附件或座位的位置是否放置及安装正确
- 本产品不适用于慢跑或滑冰
- 请不要改装本产品, 任意改装将降低本产品的安全性
- 请将本产品远离火或其它热源
- 为免受伤, 当此产品展开或收合时, 请让您的小孩远离本产品
- 切勿让您的小孩玩弄此产品
- 请务必使用安全带约束系统
- 在使用前, 请务必检查婴儿车架或座椅或汽车座椅固定装置已正确地启动

客户投诉

- 对于因自然磨损或过度使用或超负荷使用导致的损坏，不予赔偿。
- 于因不正当使用导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因错误组装或操作导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因不恰当改装产品导致的损坏，不予赔偿。
- 缺乏维护或保养不当可能使产品出现生锈的情形，不构成产品故障。
- 刮痕是磨损的正常现象，不构成产品故障。
- 纺织品弄湿后未经干燥可能发霉，不归属于本产品的瑕疵。
- 若暴露于阳光照射之下，汗渍和洗涤剂，或若受到磨损或过度洗涤，产品可能褪色，因此该褪色不归属于本产品的瑕疵。
- 对于因自然磨损导致的车轮损坏，不予赔偿

1. 打开婴儿车

- a. 释放收车钩
- b. 将婴儿车的手把 (1) 向上拉起，直至框架卡入到位 (2)

警告： 使用之前，请确保所有的制动装置已正常卡合

2. 安装车轮

- a. 将后轮安装在插槽内，直至其牢固地卡入到位。
- b. 若要拆卸车轮，向下按后轴上的按钮，松开车轮然后，可从轮轴上拆卸车轮
- c. 将前轮插入插槽内，直至其卡入到位
- d. 若要拆卸前轮，向前按下按钮，取下车轮。

3. 车轮锁定和放置设置

往下推定位杆，锁住车轮。

往上推定位杆，以将车轮设定于旋转位置

4. 刹车系统

按下刹车杆，启用制动

推上刹车杆，解除制动。

5. 安装和更换座位

- a. 将座位至于框架上，直到座位卡入到位
- b. 若要更换座位，按下座椅两边连接器上的按钮，并提起座位

6. 安装顶篷

- a. 拆下顶篷
- b. 装上顶篷布套，必须先将顶篷一边的推柄向后拉，拆下顶篷座
你可按住推柄用螺丝刀或其它物体由内向外
- c. 从打开的一边拉出顶篷布套
- d. 拆下顶篷布料，必须由打开的一边穿过
- e. 然后装在顶篷座上
- f. 将顶篷两边的塑胶座装在座架上。

7. 安装和拆卸前扶手

- a. 将前扶手插入两边的塑料柄座内, 安装好前扶手
- b. 若要将前扶手从婴儿车上拆卸下来, 按下两边的按钮并将前扶手从婴儿车上拉出

8. 调节脚踏

若要调节脚踏, 按下两边的按钮, 然后调节高度
再次松开按钮, 以便脚踏可卡入到位。

9. 扣紧安全带

- a. 若要扣紧安全带, 将顶篷两个塑料制动装置放在一起, 并互锁。
- b. 然后将互锁的制动装置插入扣紧装置的底部
调节安全带, 使其确保婴儿处于正确的位置

10. 松开安全带

若要松开安全带, 按下侧边按钮

警告: 需经常同时使用安全肩带和安全腰带

11. 调节座椅靠背

若要调节座椅靠背, 按住座椅两边的装置, 调节座椅的高度。
当符合到您要求的位置时, 松开装置, 以允许座椅靠背保持在适合的位置上。

12. 调节手把

向上按下按钮, 调节手把的高度。
当手把达到您要求的高度时, 再次松开按钮, 以便手把在适合的位置保持锁定状态。

13. 折叠婴儿车

若要折叠婴儿车, 将手把置于第12点所述的最低位置
现在, 将旋钮(2)转至左边, 并将手往下推
您即可折叠该婴儿车了。
注意: 若要打开该婴儿车, 请遵照第1点“打开折叠式婴儿车”内的说明。

警告: 使用之前, 请确保所有的制动装置已启用。

14. 顶篷遮阳片分段使用

- a. 从顶篷内拉出遮阳片。
- b. 折上一半的顶篷遮阳片, 以减少所遮的光线。

制造商: 悦童国际有限公司

地址: 香港湾仔皇后大道东43-59号东美中心3楼08室

- Carrinho de passeio de 3 rodas com cadeira que se pode colocar em ambos os sentidos
- Pega telescópica ajustável em altura
- Encosto regulável em 3 posições
- Roda dianteira giratória e bloqueável
- Peso: 13,8 Kg

- Homologado segundo EN 1888: 2012
- Compatível com a cadeira para automóvel ABC Design "Risus"
- Compatível com a cadeira para automóvel "Maxi Cosi, Citi, Cabrio, Pebble"
- Compatível com a cadeira para automóvel "Römer Baby-Safe plus SHR"
- Compatível com a cadeira para automóvel "Cybex Aton"
- Compatível com o patim ABC Design "Kiddie Ride On"

Instruções de uso

- Os materiais utilizados no fabrico dos nossos produtos cumprem as normas relativas ao uso de corantes azóicos, EN71-2 e EN71-3, assim como a resistência dos revestimentos à luz. No entanto, aconselhamos a não expor intensivamente o modelo ao sol durante períodos prolongados. O desgaste por fricção, pelo uso normal e por uma descoloração pela exposição solar prolongada, não justificam uma reclamação. O revestimento têxtil do carrinho é lavável. O revestimento têxtil pode lavar-se à mão ou à máquina em frio (com um detergente suave).
- Para uma protecção total contra a chuva nos nossos carrinhos, utilize a capa para a chuva ABC-Design que pode adquirir em separado.
- Todas as estruturas dos nossos modelos foram testadas em conformidade com a norma EN 1888: 2012 e estão de acordo com ela. Para manter a segurança do produto escolhido, é necessário lubrificar as partes móveis ou reforçar a fixação das partes amovíveis, se tal for preciso.
- ATENÇÃO: Em caso de necessidade, lubrifique as partes móveis somente com óleo de silicone ou spray lubrificante de silicone.
- Para manter a segurança e o valor do seu modelo, recomenda-se cuidado e manutenção regular. Alguns factores ambientais podem favorecer a corrosão: salitre, água salgada, chuva ácida ou uma armazenagem em condições incorrectas.
- Recomendamos um cuidado regular de todas as peças lacadas. Em casos individuais de maior sujidade devemse limpar as peças imediatamente após terem ficado sujas.
- Verifique periodicamente as peças e os fechos e aperteos se necessário.

Indicações de segurança

Leia cuidadosamente estas instruções antes de usar e guarde-as para futuras consultas. Siga estas instruções para não comprometer a segurança do seu bebé.

ATENÇÃO:

- Este carrinho está indicado para crianças a partir dos 6 meses (com saco porta-bebés / alcofa porta-bebés a partir do nascimento) e até um peso máximo de 25Kg.
- Não carregue o cesto porta-objectos com pesos superiores a 5 Kg.
- Não transporte mais do que uma criança de cada vez.
- Utilize unicamente os acessórios autorizados pelo fabricante.
- Deve retirar o bebé do carrinho ao utilizar degraus ou escadas, ou quando tiver que levantar o seu carrinho de bebé.
- Se o Bebe Conforto estiver sendo usado na estrutura de alumínio, isso não substitui a necessidade do uso do moisés. Se seu bebê necessita dormir, é aconselhável a troca do bebê conforto pelo moisés.

ADVERTÊNCIAS:

- Não deixe a criança sem vigilância.
- Utilize o cinto de segurança desde que a criança se sinta já sozinha.
- Esta cadeira não está adequada a crianças com menos de 6 meses.
- Qualquer carga pendurada na pega compromete a estabilidade do carrinho.
- Antes de usar deve verificar se a alcofa porta- -bebés ou se a babycoque estão correctamente fixada no carrinho.
- Não utilize o carrinho enquanto corre ou anda de patins.
- Não realize qualquer modificação tecnica que possa comprometer a segurança.
- Mantenha este produto afastado do fogo ou outras fontes de calor.
- Para evitar problemas, mantenha sua criança longe do produto na hora de abri-lo ou fecha-lo.
- Não deixe que sua criança brinque com o produto
- Use sempre os freios
- Antes da utilização, verifique se o bebê conforto ou assento esporte estão corretamente encaixados

Indicações para o caso de reclamação:

- O aparecimento de desgastes naturais e danos por um uso excessivo não representam qualquer direito a reclamação.
- Os danos causados por um uso inadequado não representam qualquer direito a reclamação.
- Os danos causados por uma má montagem ou colocação em funcionamento incorrecto não representam qualquer direito a reclamação.
- Os danos causados por uma modificação inadequada no produto não representam qualquer direito a reclamação.
- Os pontos de oxidação causados por falta de manutenção ou tratamento inadequado não representam qualquer defeito.
- Os "arranhões" são marcas de desgaste normal e não representam nenhum defeito.
- Os tecidos têxteis quando molhados e se depois não foram bem secos, podem apresentar bolor e não representam nenhum defeito do produto.
- Por irradiação solar, suor, produtos de limpeza, desgaste pelo uso ou lavagens frequentes não se pode excluir uma descoloramento, o que não representa qualquer defeito.
- As rodas desgastadas são aparências de desgaste normal e não representam nenhum direito a reclamação.

1. Abrir o carrinho

- a. Solte o bloqueio de transporte.
- b. Puxe a pega da cadeirinha de passeio (1) para cima até que encaixe e faça "click" (2).

ADVERTÊNCIA: Antes de utilizar o carrinho, verifique se todos os encaixes estão bem fechados.

2 . Montagem das rodas

- a. Carregue no botão (1) e coloque a roda traseira no orifício (2) até que a roda encaixe bem ouvindo "click".
- b. Para tirar as rodas carregue no botão (1) para desbloquear a roda. Em seguida retire a roda do eixo.
- c. Para montar a roda dianteira introduza a rodas no orifício até que encaixe bem ouvindo "click".
- d. Para desmontar a roda dianteira empurre a alavanca para a frente e retire a roda.

3. Bloquear e libertar a roda dianteira

Para bloquear a roda dianteira empurre a alavanca para baixo.

Para libertar a roda dianteira empurre a alavanca para cima, para a posição giratória.

4. Apertar e soltar o travão

Para apertar o travão empurre a alavanca até baixo.

Para soltar o travão empurre a alavanca até cima.

5. Colocar e mudar o sentido da cadeirinha

- a. Para montar a cadeirinha coloque-a sobre a estrutura até que encaixe ouvindo click". Verifique que a cadeira esteja montada correctamente.
- b. Para tirar a cadeirinha ou mudar o seu sentido, empurre as patilhas para cima e levante-a.

6. Colocar a capota

- a. Retire a cobertura
- b. Para colocar o revestimento da cobertura, primeiro será necessário remover o suporte da cobertura em um dos lados, puxando para trás a alavanca no suporte da cobertura.
Com o auxílio de uma chave de fenda ou de outro objeto pontiagudo, você poderá pressionar a alavanca para fora pelo lado interno.
- c. Retire o revestimento da cobertura da parte aberta.
- d. Para colocar o revestimento da cobertura, será necessário passá-lo pelo lado aberto.
- e. Depois disto, você poderá encaixar o suporte da cobertura.
- f. Fixe a cobertura com ambos os suportes de plástico na estrutura do assento.

7. Fixar e retirar a barra de protecção frontal

- a. Para fixar a barra de protecção frontal introduza os dois suportes de plástico de ambos os lados.
- b. Para retirar a barra de protecção frontal carregue nos botões dos dois lados para dentro e seguidamente tire a barra de protecção frontal puxando para a frente.

8. Ajustar o apoio das pernas

Para ajustar o apoio das pernas deve carregar, simultaneamente, nos botões de pressão dos dois lados para dentro e de seguida ajustar a altura.

Depois solte os botões de pressão para que o apoio de pernas encaixe.

9. Fechar o cinto

- a. Para fechar o cinto encaixe entre si as duas peças plásticas superiores.
- b. De seguida, introduza estas peças unidas na fivela de plástico da correia separadora de pernas.

Depois de ter instalado a criança no carrinho, feche o cinto de segurança e regule o cinto abdominal e a correia de separação de pernas para que a criança fique na sua posição.

10. Abrir o cinto

Para abrir o cinto prima e puxe o botão lateral.

ATENÇÃO: Para garantir a segurança da criança utilize sempre a correia separadoras de pernas simultaneamente com o cinto de segurança.

11. Ajustar a posição do assento

Para ajustar a posição do assento, manter os botões pressionados em ambos os lados do assento e ajustar a posição em altura. Ao chegar à posição desejada, solte os botões para que o assento fixe.

12. Ajustar a altura da pega do carrinho

Para ajustar a altura da pega do carrinho carregue no botão na parte central do apoio de mãos. Quando a pega estiver na altura pretendida, solte o botão para que a pega encaixe.

13. Fechar o carrinho

Para fechar o carrinho coloque a pega na sua posição mais baixa, mantendo pressionado o botão (1). Depois rode o botão (2) para a esquerda e carregue na pega para baixo. Agora pode fechar o carrinho sem problemas.

Observação: para abrir o carrinho proceda como descrito no ponto 1 "Abrir o carrinho".

ADVERTÊNCIA: Antes de utilizar o carrinho, verifique se todos os encaixes estão bem fechados. Alcofa de transporte

14. Ajuste da capa de sol

- a. Para abrir a capa de sol, desloque-a do interior da cobertura.
- b. Para reduzir a protecção do sol, dobre para dentro a metade inferior da capa de sol.

ABC Design GmbH

Article for baby and child

Dr. Rudolf-Eberle Str. 29

D - 79774 Albbruck

Tel. +49 (0)77539393-0

Email. info@abc-design.de

www.abc-design.com